BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djaluna 11 Desèmber 2023 | Preis: $1.25



JOLANDA DOMACASSÉ A HAÑA HONOR MERESÍ

Ruthsella Wanga a hasi aña



Ruthsella Wanga a kumpli un aña mas di bida wikènt pasá i tabata momentu pa selebrá. Huntu ku esposo, yunan, nietu i algun persona mas, nan a selebrá e dia. Riba potrèt momentu nan a bai dal un bùelta banda di Zozo Ranch i sisti e stoma. Mester por, tur aña ta momentu pa selebrá.





EDITORIAL

Konseho Insular oportunista i probechadó

Dos amiga riba ròndu

KRALENDIJK -- Dos amiga a sali djasabra 9 di òktober pa keiru un ratu na Boneiru. Un di nan ta konosí na Boneiru i e otro ta di Kòrsou, pero e tin hopi famia na Boneiru. Pues den su benanan sigur a sanger boneriano ta sirkulá. Ta trata di Mimi i su amiga di Kòrsou kende ta Migarda Eversz. Nan konosé otro algun luna i nan gusta otro su manera. Dikon, pasobra nan a konta ku nan aktitut ta igual. Pues ámbos tin bon aktitut i ta gosa di bida sin preokupashon.



Mi a lucha e bon lucha, mi a kore e kareda te na fin i mi a mantené mi fe" 2 Timoteo 4:7"

Danki pa bo amor inkondishonal pa nos.
Ku profundo tristesa den nos kurason,
pero intensamente agradesido pa tur lokual
e la nifiká pa nos,
ta partisipá ku a bai sosegá



Joan Sevora Bernabela

mihó konosi komo Junny
08-08-1955 † *07-12-2023

Na nòmber di su yunan:
Pxiomine 'Mien' Meerten-Alee i Trevor Meerten
Luigina 'Gina' Watson-Alee i Rodger Watson
Lygaira 'Lili' Pieters
nietu-i nietanan:
Anaira Meerten-Alee, Flower-Beau Watson, Revi-Jaxx Carolina, Isabella i Logan Bernabela
Tur yunan sin doló:
Maricel, Fanina, Cedric i Norwin Sakoetoe i famia, Esther, David, Isaac Cheri i famia, Rachid Bvernabela i Elana Fentan i famia
rumannan:
Sirella Martinus-Bernabela i famia, Clever Bernabela i famia, Hetty Francisco-Bernabela i famia, Daniella Gustowski-Bernabela i famia, Myluska Coffie-Bernabela i famia, Mabel Antersijn-Bernabelai famia, Fitszgerald Bernabela i famia, Marisol Manuel-Bernabela famia, Ernest Bernabela i famia, Rudson Bernabela i famia, Agnes Martijn, Robert Martijn, *†Ibi Martijn, †Irene Martijn,†Donald Martijn,†Rouvert Martijn*, Orginia Martijn i Chico Martijn
su amiga(u)nan:
Maria Gloria Vieira, Emmy i Leendert Dors, Theodora i Lucila Bernabela, dra. Esther Bernabela, *†Berthy Domacassé* i demas amigunan
Demas famia:
Bernabela, Domacassé, Thodé, Soliana, Maduro, Statie, Alee, Meerten, Watson, Asencion, Martijn, Ancela Janga-Domacassé i tur famia di 'Family party', tur famia Adventista di 7 Dia i tur demas famia.
Si den nos tristesa nos por a lubidá famia, amigu òf konosi, nos sinsero diskulpa.

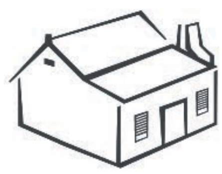
Famia ta deseá na lugá di mandakrans òf flor pa hasi donashon na **Stichting Project, RBC acc nr:8400.0001.8000.7032**

Despedida ta tuma lugá djamars 12 desèmber na Consuelo Memorial. Ta risibi bishita di kondolensia di 12'or pa 2'or sigi pa un sirbishi.
Kremashon ta tuma lugá den seno familiar.

Famia ta partisipá ku NO por risibi bishita di kondolensia na kas, ni promé ni despues di despedida.

Partisipashon

Petishon pèrmit di konstrukshon



Via e anunsio ofisial aki nos ke informá tur hende tokante e petishonnan ku a keda entregá pa un pèrmit di konstrukshon. Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru ta anunsiá esaki a base di artíkulo 2.8 insiso 3 di Lei di Bibienda Públiko, Ordenamentu Teritorial i Maneho di Medio Ambiente.

Por mira tur e petishonnan risibí den **òktober 2023** riba nos wèpsait via www.bonairegov.com/pa/permit-di-konstrukshon. Bo por wak esaki tambe riba nos página di Facebook i na nos kantor na Kaya Amsterdam 23.

Bo ta un interesado direkto i e pèrmit di konstrukshon tin konsekuensia pa bo?
Manda un email dentro di dos siman desde 11 di desèmber 2023 pa traha un sita pa tira un bista den e pèrmit i entregá bo punto di bista. Mail bouwvergunning@bonairegov.com pa traha un sita.

Direktor di e direktorado planifikashon i desaroyo a.i.
M. Pieters

Pasadia Cocari awor ta karga su nòmber

JOLANDA DOMACASSÉ A HAÑA HONOR MERESÍ

KRALENDIJK – Jolanda Ana Domacassé, kariñosamente yamá Zùster Jool, a haña honor meresí, na momentu ku ayera a revelá un bòrchi ku su nòmber na Pasadia Cocari. Desde ayera ta papia di 'Pasadia Zùster Jool'. Un ehèmpel kaminda ta duna honor na un persona ku ta na bida. Jolanda mes tabata presente ayera pa biba e momentu grandi aki. E homenahe a kuminsá ku un santu sakrifisio di misa na e misa San Luis Betran. Despues a sigui pa e plenchi 'Carmen Goeloe' den kura di Cocari. Aki a desvelá e bòrchi.





Jolanda ta hopi stimá den su bario Rincon, tambe rònt Boneiru. E tabata un 'wijkverpleegster', enfermera di bario, ku tabata duna kuido na enfermo i hende grandi na kas huntu ku dòkter. Aktualmente Zùster Jool ta kedando na Kas di Kuido di Mariadal.

Zùster Jool tabata kana for di Rincon bai Playa Grandi pa atendé pashènt. Tambe na Tra'i Montaña e tabata kana di kunuku pa kunuku pa wak pashènt. E tabata limpia kas pa e grandinan i hasi kompra pa nan den su tempu liber.

Despues di bishita na un di e grandinan di Rincon, zùster Jool a bisa dòkter di Rincon, Debilde, ku ta un lástima ku e grandinan aki ta so na kas henter dia. Ku mester buska un posibilidat pa lanta un akohida pa e grandinan bin huntu. P'esei por konsiderá zùster Jool komo e pionero di Cocari.

Nan a papia ku pastor, ku gobièrnu i otro instansianan pa logra nan meta. Despues di hopi reunion, preparashon i trabou, porfin e pasadia a keda kla pa risibí bishitante. Dia 28 di yanüari 1982 e pasadia, COCARI, a habri su porta den e aktual edifisio di Don Bosco na Rincon.









Pastor Baak mester bin bèk:

Maltrato di pastor ta sòru pa konsternashon

KRALENDIJK- Maltrato di pastor Aphonsus Baak a sòru pa basta konsternashon riba medio sosial. Djadumingu 10 di dezèmber a bira konosí riba medio sosial ku na Kòrsou, un hòmber a maltratá e pastor na momentu ku esaki a konfront'é pa ku su akto di ladronisia. Konsekuentemente e hòmber a dal e pastor ku moketa, esaki a okashoná leshon na kara di e pastor.

Riba medio sosial hendenan a ekspresá nan disgustu pa ku e aktitut aki. For di Boneiru parokianonan a pidi e pastor pa regresá nos isla. Di tur huki a kondená e



aktitut di e agresor.

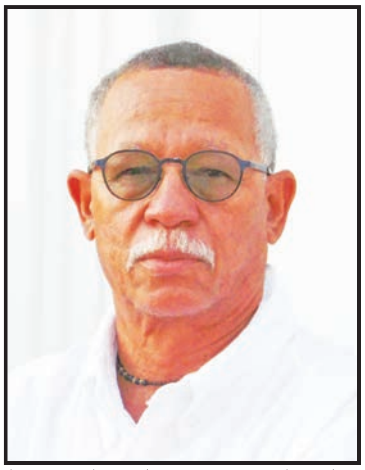
BONERIANO a komprondé ku oranan despues, e agresor huntu ku su famia a bai pidi pastor diskulpa pa a hòrtá i diskulpa pa e maltrato. Pastor Baak a aseptá e diskulpa i lo kontinuá ku kombersashon ku e famia kompletu relashoná ku e komportashon.

POLÍTIKA

Arthur Sealy na palabra:

Importansia di hasimentu di pregunta

KRALENDIJK- Hasimentu di pregunta ta sosodé, na radio, den skol, den korte, den prensa, riba medionan sosial, den entrevista, na snèk, na trabou, na kas, den Kolegio Ehekutivo i den konseho Insular Mi ke tuma komo ehèmpel hasimentu di pregunta den klas, den korte i den Konseho Insular. Tur tres ta pa yega na tuma desishon ku ta mará na konsekuensia. Den klas e maestro ke sa ku e traspaso di konosementu a logra òf no logra i ku e por evaluá su dunamentu di lès. Den Korte preguntanan di fiskal, abogado, hues i sospechoso ta pa yega na un veredikto hustu den kuadro di lei. Den Konseho Insular ta bòshi pregunta ta bini dilanti. Ta hasi pregunta i ta papia tokante nan mes pa motibu ku esei ta mas fásil i impreshonante ku hasi pregunta ku ta profundo, tokante eksperensia di e diputado òf e konsehero òf pregunta pa investigá idea i konsepto. Pregunta pika, sigur no personal, den e búskeda di kontesta ta oké. Den formulashon di opinion den reunion di Konseho Insular konsehalnan ta trese un ponensia dilanti, por ehèmpel, “Papiamentu mester bira idioma di instrukshon” òf “Diputado mester bisti karson”. Hulanda tambe sa bisa Bonaire “Je moet je eigen broek ophouden” pues pèrkurá pa bo mes i loke Wilders a bisa bende e islanan riba marktplaats. Esakinan ta ponensia i no opinion. Imaginá bo un maestro bisa, tal alumno ta bobo òf fiskal i hues bisa un sospechoso bo ta un kriminal. Opinion ta basá riba konosementu i e motibu pa a formulá e opinion. Mi no ke trese, un ponensia, ni konseho, ni sugerensia, ni opinion pero sí hasi e siguiente pregunta na konsehal i maestronan. Boso ta dispuesto pa asistí na un



kaso den korte pa skucha kon fiskal, hues, abogado i akusado ta hasi pregunta i hasi komparashon ku boso manera di hasi pregunta?

Segun diputado Anjelica Cicilia:

‘Mi kaya’ ta biba

KRALENDIIJK- Diputado Anjelica Cicilia a splika ku e inisiativa di ‘Mi kaya’ ta biba bou di nos hendenan. Durante e rueda di prensa ‘Bon informá’ ku a tuma lugá djabièrnè promé di dezèmber último a splika ku e inisiativa aki ta kana bon. Esaki ta un inisiativa den kua siudadanonan por informá gobièrnu di tur e problemanan ku tin espesialmente pa ku estado di nan kaya. Cicilia a pidi pa manda un mensahe mas konsiso i mas klaro tokante e problema ku e siudadano



ta enkontrá. “Nos ke sa un tiki mas mihó ya asina nos por duna prioridat nan e trabou nan di mantenshon ku nos mester hasi”, el a splika.

Tambe a agregá ku pronto ta bai lansa e kampaña ‘Konta Mi’. E intenshon ta pa traha sita ku e pueblo pa sinta ku e 3 diputadonan den e enkuentronan. Banda di esaki a splika ku diputadonan ke bai drenta den barionan. “Den dezèmber tin un seshon plania i den e promé kuartal di 2024 lo sigui”, segun Cicilia.

E promé seshon ta 19 di dezèmber próksimo i ta tuma lugá den e edifisio anterior di Bestuurskantoor.

Jan Paternotte ta regresá den Komishon Relashon di Reino

DEN HAAG – Jan Paternotte di D66 ta regresá bèk den e komishon di relashon di Reino di Tweede Kamer. Ku esaki e ta sigui Jorein Wuite kende djárason a tuma despedida di polítika Den Haag. Djaweps e Parlamentario nobo a huramentá.

Na mart 2017 nèt skohé komo Parlamentario, Paternotte a haña e presidensia di e komishon for di Alexander Pechtold. Den e periodo ei, el a fungi entre otro komo presidente di e edishonnan di konsulta interparlamentario di Reino. Den e konekshon akí, e tabata bon mirá serka su koleganan Karibense.



Desde aña pasá, Patternotte tabata lider di frakshon di D66. Durante elekshon di Parlamentario di 22 di novèmber, e tabata number dos riba lista di e partido, despues di lider polítiko, Rob Jetten.

Na nòmber di GroenLinks-PvdA, Raoul White ta bosero di relashon di Reino. E komishon nobo ta bini huntu pa promé biá dia 20 di desèmber.

Wuite a trese Karibe i Hulanda mas serka otro

KRALENDIJK – Na okashon di despedida di e Parlamentarionan ku ta bandoná Parlamento, presidente di Tweede Kamer a para ketu na e esfuerso di Jorien Wuite di D66 pa e parti Karibense di Reino.

“Jorien, bo a laga nos konosé e resistensia di Sint Maarten. Ku esaki bo a trese Karibe i Hulanda Europeo mas serka di otro.

Bo a demostrá kon importante ta pa Karibe Hulandes ta personalmente representá aki den Parlamento. Tambe bo a demostrá un kurason grandi pa kultura. Mi ta spera ku e Parlamento nobo tuma ámbos stòki for di bo over.

Mi ta gradisí bo gustosamente den tur idioma di nos Reino, masha danki, thank you very much, het ga je goed,” segun presidente Bergkamp.

Ku e kambio di warda,



hopi konosementu di e parti Karibense di Reino den Parlamento ta bai pèrdí. Aparte di Wuite, ainda kuater miembro no ta regresá, Attje Kuiken di PvdA, Joba van de Berg di CDA, Kauthar Bouchallikht di GroenLinks i Sylvana Simons di BIJ1. Alleen Roelien Kamminga di VVD i Don Ceder di CU, ta sigui ku nan miembresia, pero sí nan tambe ta keda aktivo den e komishon di relashon di Reino, no ta sigur.

Pa Syllvana Simons, Bergkamp a bisa: “Bo a hunga un ròl importante pa e despensa di estado Hulandes pa pasado di sklabitut.

Sklabitut, manera bo a indiká, no ta un página lubidá di un pasado leu, pero un historia ku te dia di awe ta sigui traha riba famia i kultura.

Apesar di bo periodo kòrtiku komo Parlamentario, pero danki na bo esfuerso ku bo a skirbi historia.”

POLÍTIKA

Partido mester paga bèk mas di un tòn na plaka di impuesto

Sylvana Simons a laga Bij1 den stròp finansiero atras

DEN HAAG – Kaminda lider i fundadó di Bij1, Sylvana Simons, djamars ainda tabata bou di aplouso fuerte a bandoná Tweede Kamer, e ta laga su partido atras ku un stròp finansiero.

For di un karta di Minister demishonario, Hugo de Jonge di Asuntunan Interno, ta mustra ku mester paga mas di un tòn di plaka di impuesto.

"Mi ta lamentá ku Bij1 no a logra formalmente duna e dokumentonan di responsabilidat korekto na tempu," de Jonge ta bisa.

Bij1 parse a pidi'é pa klarifiká vários biá. E partido a haña e oportunidat un biá mas pa drecha e erornan ku a haña despues di entregá e dokumentonan ku Ctfpp tambe a risibí, Jonge ta bisa. Ctfpp ta e komité ku ta supervisá e rapòrtnan anual.



Entretantu e partido polítiko a presentá un rapòrt di oudishon aprobá, pero esei ta leu di ta sufisiente. No a duna un deklarashon di aprobashon pa e instituto sientífiko, e organisashon polítiko di hóbennan i e institushon estranhero, de Jonge a bisa. "E responsabilidat di e institushonnan supsidiario a resultá insufisiente."

No por determiná e kantidat final di e supsidio pa Bij1.

E supsidio aki ta keda pagá adelantá, loke ta laga e partido debe sèn di kontribushon na Departamento Interior. Pues, mester tin un reembolso pa restourá esaki, segun e karta. "Esaki ta nifiká ku mi ministerio lo rekuperá 127.840,29 euro di Bij1. Pa motibu di e kantidat, e partido tin e oportunidat pa hasi un akuerdo di pago.

(Fuente: De Telegraaf)

Mester di mas maneho di klima den Gabinete nobo

DEN HAAG -- Djaluna a publiká e guia di klima i energia, den kua un grupo di trabou di funshonario ta skirbi kiko e gabinete nobo mester hasi den e áreanan akí. E konklushon mas importante ta ku mas polítika di klima ta nesesario. I esaki lo kosta desénas di bion mas den e próksimo dékadanan.

Esei miéntras ku PVV, e ganador grandi di e último elekshon, en realidat ta boga pa un polítika klimatológiko mas abou. Por ehèmpel, e programa elektoral ta stipulá ku e lei di klima, akuerdo di klima i tur otro medida di klima, ta pasa direktamente pa e grupo di trabou, sí ta dependé di nan. Pero e indikadó di elekshon ta stipulá ku pa logra e meta klimatológiko aktual di redukshon di emishon di 55 porshento, mester di polítika adishonal. "Esaki ta nifiká ku ta nesesario desishonnan difísil den agrikultura i den mobilidat," e funshonarionan ta skirbi. "Pa ta klimatológikamente neutral na 2050, segun e lei klimatológiko Europeo i nashonal, Hulanda ainda lo mester tuma e medidanan mas grandi i drástiko."

Nieuwsuur a papia ku Noe van Hulst, presidente di e grupo di trabou ofisial, kende a skirbi e programa. Segun e, mester hasi mas, partikularmente den sektornan ku a hasi relativamente poko, manera agrikultura i mobilidat. Esaki ta nifiká ku den agrikultura, por ehèmpel mester konsiderá pa redusí bestia. Mas o ménos mester hasi algu tokante esaki. Nos ta bisa, hasi esaki mas tempran ku lat, esei ta hopi mihó. Si nò, e mester intervení mas duru despues. "Pero sí e gabinete nobo kier hasi ménos riba polítika klimatológiko, anto kiko. Bo por, pero na un grado limitá, van Hulst ta bisa. Nos ta den un moveshon di Europa, ku ta moviendo den direkshon di neutralidat di klima. P'esei e ta na e límite mas abou di loke mester hasi for di Europa. Sí Hulanda pasa dor di esaki, anto komo pais bo ta kore riesgo di multa, aviso di no kumpli, tur kos ku bo no ke pa bo enemigu mas pió.

Ménos polítika klimatológiko tampoko ta parse un opshon realista mirando e akuerdo klimatológiko di Nashonnan Uní ku Hulanda a firma na 2015. Bo por hasi algu mas trankil den término di polítika di klima, van Hulst ta bisa, pero e ora ei lo bo sintá na e frontera abou na Europa. Pues bo no por disidí kiko lo sosodé mas. "E ora ei bo ta duna empresanan ménos perspektiva riba unda e ta bai den último instansia. Esaki ta kondusí na insertidumbre, posponementu di invershon i pa definishon, na un deterioro di e klima di invershon na Hulanda. I esei lo ta un mal notisia pa entre otro kosnan, e ekonomia Hulandes. Komo ku un pais ta haña su mes den problema ku Union Europeo pa motibu di mal polítika di klima, empresanan no ta gusta esei," van Hulst ta bisa. E ora ei empresanan lo transferí nan invershonnan na otro paisnan ku ta mas positivo. ***(Fuente: NOS)***



Tokante tres opstákulo grandi

PVV, VVD, NSC i BBB ke sigui papia

DEN HAAG -- Formashon di Gabinete mester kuminsá ku kombersashonnan entre PVV, VVD, NSC i BBB, tokante tres posibel opstákulo. Ta despues di esei ta hasi sentido pa kuminsá negoshá. E konseho akí ta inkluí den e rapòrt e eksploradó Ronald Plasterk, fuentenan interno ta bisa NOS. E promé kombersashon ta tokante e estado di derecho, den kua ta diskutí e ophetivonan di lider di NSC, Pieter Omtzigt, kontra sierto parti di e programa elektoral di PVV. Segun e, e ta kontra e konstitushon i tratadonan internashonal, manera prohibishon di edukashon islámiko i un Nexit. VVD i BBB tambe ke papia di esaki. Un di dos posibel opstákulo ta e temanan ku e partidonan ta konsiderá importante, no tin prioridatnan demasiado separá i e partidonan por yega na un akuerdo riba loke por lo ménos lo ta riba e agènda di negosashon.

Riba migrashon, por ehèmpel, e kuater partidonan ya a bisa ku nan ta konsider'é hopi importante. No ta kla kon esei ta hòspitalnan regional, òf sistema di penshun. I por papia di sosten na Ukrania i kon pa paga e polítikonan nobo, òf lo stòp mesora.

E di tres punto kompliká ta e forma di e gabinete. Esaki lo ta un gabinete di negoshi ku un distansia grandi for di Parlamento, lider di NSC, Omtzigt, ke. Òf bo ta preferá un gabinete di toleransia, manera e lider di VVD, Yesilgöz, ke. Òf e kolaborashon ta funshoná solamente ku un gabinete tradishonal. Sí e kuater partidonan sa di esaki i tin sufisiente konfiansa mutuo, nan por kuminsá negoshashon. Esei probablemente lo tuma algun siman. Despues ta trata di krea un akuerdo di koalishon sustantivo i faktibel. Promé ku e momentu ei, e por terminá tambe na kualke momentu, por ehèmpel sí un opstákulo resultá di ta muchu grandi. Ta te na e último momento, ora tur kos ta reglá, lo tin un kontesta na e pregunta di ken lo ta e promé minister nobo.

(Fuent: NOS)

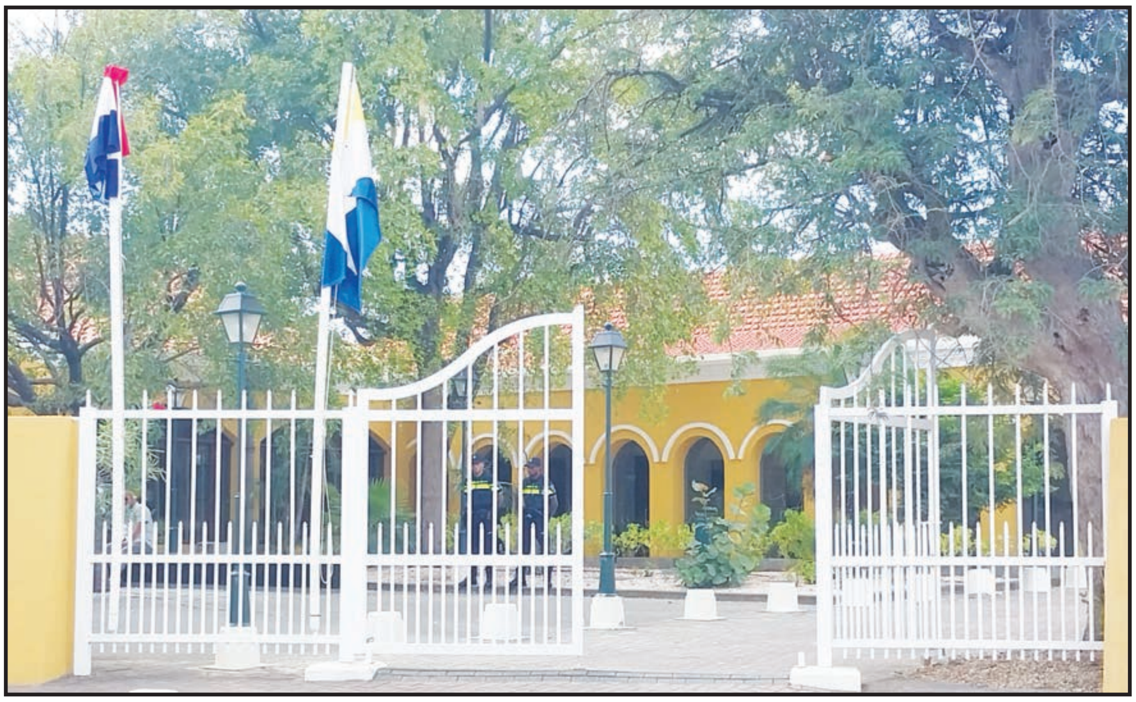


HUSTISIA



Segun sospechoso Kevin B.:

"Mi tabata huma e pitu, no bend'e"



KRALENDIJK- "Ami tabata huma pitu, mi no a bende niun hende droga", tabata palabranan di Kevin B. (29) nasé na Kòrsou. Ministerio Públiko (OM) ta akus'é di 2 echo kastigabel, ámbos tin di aber ku violashon di Lei di Opio. E promé echo ta enserá benta, prosesamentu, poseshon i/òf ku e tabata den presensia di kokaina. E segundo echo ta benta, prosesamentu, poseshon i/òf ku e tabata den presensia di mariwana. E sospechoso a ninga tur akusashon.

Algun luna pasá, e kaso aki tabata amplio den publisidat. Ta trata di e kaso di dilmentu di droga for di un kònteiner na Kaya Maria 8. Dos hòmber ya a risibí kondena den e kaso aki i awor Kevin B. mester a enfrentá hustisia. Mester menshoná ku Kevin tabata enkarselá pa 25 dia den kuadro di aresto preventivo. Mientrastantu a suspendé esaki.

Fsikal mr. Stroink a representá OM miéntras abogado dr.mr. Nicolaas a hiba e defensa.

"Tin 2 testigu ku a deklará di kumpra droga serka bo. Nan a deskribí bo i rekonosé bo riba potrèt", hues a splika.

"Un hende a pidi mi sigaria i mi a bend'e esaki. Ami no a bende droga. Mi tabata bai einan serka mi tanchi pa 'chill' ku mi primu", tabata Kevin su kontesta.

"Brian Andrede a bisa bèrdat ku e ta bende droga i abo ta bin 'chill'. Pero tambe ku e dia ei el a bai kumpra kuminda na Divi bar i el a pidi bo pa tira bista riba su negoshi i bende droga si hende bin kumpra", hues a trese dilanti.

"El a bisa mi un kos asina pero niun hende no a bin. El a bèl i pidi su kuminda i e no a tarda. Ami tabata huma mi mariwana", segun Kevin.

Hues a profundisá den Kevin su sirkunstansianan personal. "Nos a haña rapòrt di Reclassering. Nan ta bisa ku ta bai mas mihó ku bo aworakí. Boso tin un yu chikí. Ainda bo ta usa mariwana? Pasombra Reclassering ta bisa ku mariwana i hash ta hasi bo nèrvionan pió."

"Ami sa pero den mi kaso e remedinan ku mi tabata haña promé serka MHC, ora mi huma mariwana e ta kalma mi nèrvio", Kevin ta splika.

Fiskal den su rekisitorio a enfatisá ku Kevin tabatin un ròl den bendementu di droga. "E tabatin un ròl den esaki, pa yuda su amigu", el a bisa.

OM a demandá un kastigu di prizòn di 60 dia, di kua 35 dia kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe supervishon di Reclassering i tratamentu na Mental Health Caribbean (MHC).

Sinembargo mr. Nicolaas a kuestioná e pruebanan presentá. "E úniko prueba ta deklarashonnan di testigunan. E pregunta ta sí por kere e testigunan aki mirando ku na inisio a detené nan komo sospechoso. Boneiru ta un isla chikí, ku eksepshon di hustisia tur hende sa na unda ta bende droga, el a bisa ku basta sarkasmo. No opstante e defensa di e abogado, hues a i haña ámbos akusashon legalmente i konvinsentemente probá i a tuma un desishon. "Ya bo a sinta basta kaba den aresto preventivo i bo tin kasi 1.5 aña den suspenshon. Mi ta haña e 25 dia ku bo tabata enkarselá ta bo kastigu. E ta sufisiente pa e kantidat di droga i tabata riba 1 dia. Mi no ta pone tampoko supervishon di Reclassering ni MHC. Sí mi ta haña bon si bo keda boluntariamente den kontakto ku MHC", hues a splika e sentensia.

But pa keda sin mèldu barku

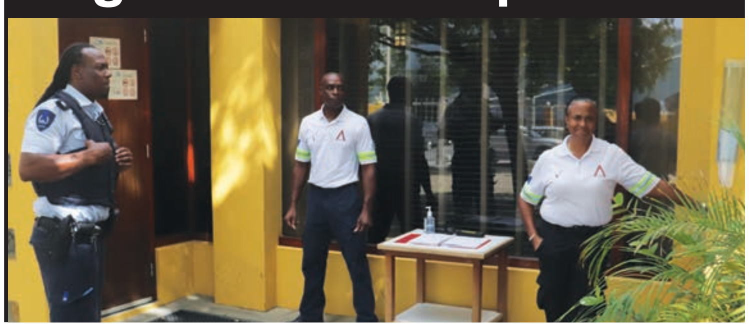
KRALENDIJK- Korte den Promé Instansia djárason 6 di dezèmber a atendé kasonan ku tin di aber ku Lei di Atmishon i Ekspulshon-BES.

Fiskal mr. Rienhart-Martis a trese algun kaso dilanti i hues a atendé nan. Mester menshoná ku kasi niun persona envolví tabata presente. Promé kaso ku a bin dilanti ta di e hòmber Abraham ku a haña 2 but, 250 dòler i 100 dòler. Ta trata di un kaso kaminda e no a reportá su barku i tambe su papelnan no tabata na òrdu. Na momentu ku a dun'e e segundo but el a bai sin tuma esaki. Hues a splika ku den e dosié no ta bon kla e pakiko e hòmber a haña 2 but.

"Lo ke ami ta komprondé ta ku e promé bia ta trata di un atvertensia", hues a bisa. Fiskal a pidi hues pa kanselá e promé but. Korte den Promé Instansia a sentensia Abraham na un but di 100 dòler pa no reportá e barku.

Bewakernan

Seguridat ta nan prioridat



Mamita Fox a muri lagando historia atras

"Selebrá mi memoria"

KRALENDIJK – "Dia mi muri selebrá mi memoria." Esaki Mamita Fox a yega di bisa añanan pasá den e programa di televishon Herensia. Djabièrnè anochi Mamita a fayesé na edat di 81 aña. El a muri trankil, segun su yu Lucha Beck a informá riba su kuenta di facebook.

Mamita a nase komo Escolastica Victoria Fox dia 27 di sèptèmber 1942 na Kòrsou. El a lanta den e área entre Veeris i Marchena, na un lugá yamá Paradijs, pegá ku Palu Blanku. Su tata ta originalmente di St. Kitts i su mama un yu di Kòrsou.

Bida

Bòi Antoin a yega di entrevistá Mamita Fox pa Herensia na momentu ku e tabata den un akshon kontra trato médiko malu di parti ZVK. Tantu e mes komo otro hende e tempu ei tabata risibiendo trato malu. E entrevista tabata dilanti ofisina di ZVK, seguro médiko.

Mamita: "Mi tata originalmente ta di St. Kitts. Despues e famia aki a bai Trinidad i for di ei bai Aruba, pa finalmente resultá na Kòrsou. El a biba na San Nicolas, Aruba."

Mamita a lanta den un famia katóliko i metodista. El a lèn sinembargo mas tantu na banda katóliko. Na Boneiru e tabata embolbí na fin di siglo pa a koklektá plaka pa traha e krus riba Seru Largu, pero despues el a kuminsá pensa otro riba asuntu di religion.

Mamita den Herensia: "Nos tabata pober. Mi mama tabata un katóliko fiel. Tur kos tabata pastor p'e. Mi tata tabata metodista. Mi mama komo katóliko tabata ranka mi na su banda. Pero mi tata tabata eksigí pa mi bai 'sundayschool' di Iglesia Metodista. Pero mi tabata sinti mas afinidat katóliko."

Mas despues e pensamentunan di Mamita tokante religion a kambia. "Pa mi religion no ta eksistí. Ta hende a traha religion pa nan mes benefisio. Mi no ta bishitá iglesia masha mas. Mi ta respetá Beibel. Tur hende tin derecho di tin nan mes religion."

Famia grandi

Mamita a nase den un famia di 8 yu, 4 muhé i 4 hòmber. Un di su rumannan konosí tabata Benjamin Fox di e movementu di Black Power, ku a hunga un ròl klave den e lantamentu di 30 di mei 1969 na Kòrsou.

Mamita: "Mi tata tabata dominante. Mi mama tabata revolushonario. Mi ta kere ku ta serka mi mama Benjamin a haña e sanger revolushonario ei."

Mamita a studia na St. Martinusgesticht. Su mama, despues di e divorsiá di su tata, a sòru pa lanta tur su yunan bon, trahando duru pa kria nan. El a duna nan tur oportunidat pa desaroyá nan mes.

"Mi mama no tabatin masha skol, pero spiritualmente e tabata na un nivel haltu. E tabata masha kreativo, tambe den negoshi. For di yòn mi tabata yud'é den su negoshi di drecha kabei. Mi tabata laba kabei di su klientenan i e tabata strika nan kabei. Mi a lanta komo un persona semper bai pará kontra inhustisia. Ta di mi mama mi a heredá esaki", Mamita a bisa.

E akshon ku a trese Mamita den hopi publisidat tabata kontra ZVK. El a bai sinta basta dia dilanti ofisina di ZVK komo protesta.

"No yora"

Mamita Fox tabatin su propio manera di mira bida. Manera el a bisa den Herensia: "Mi ta biba kada dia komo sifuera ta e último dia di mi bida."

Un temporada Mamita a biba na Alemania, pa motibu ku el a kasa ku un hòmber aleman. For di e relashon aki a nase Lucia Beck, hefe di e departamentu di



komunikashon di RCN.

"Mi ta un hende ku no ta bèk. Mi a pidi kaba pa krema mi ora mi muri. No yora mi morto, sino selebrá mi memoria", Mamita a bisa den Herensia.

Mamita a bisa ku el a biba felis na Boneiru. El a logra konosé kultura di Boneiru i a adaptá su mes na esaki.

Biografia

Lucia Beck, su yu muhé, a anunsiá morto di su mama: "Ayera nochi, 8 di desember, 22:23 mi mama a kuminsá su biahe bèk pa kas. El a bai trankil, sin niun doló i satisfecho ku un bida tremendo bibá. Un di e último kosnan ku Mamita Fox a hasi ta graba su bida pa esaki bira su outobiografia. Mamita su petishon ta pa pidi hendenan ku tin momentunan di rekuerdo di dje i su bida, pa kompartí esaki pa kompletá su buki. Ta un honor pa mi yama e leyenda aki mi mama i mi héroe. Mi sa ku no ta fásil, pero manera el a bisa kontinuamente, selebrá bida, stima otro i kuida otro. I manera semper ela hasié na su manera. 'I did my way' tabata su último palabranan."

Mamita durante su bida a publiká por lo ménos dos buki. Un buki di soño I un titulá 'Identidat'.

Reakshon

Tabatin algun reakshon riba media social relashoná ku morto di Mamita. Norman Serphos a skirbi: "Un hende super dushi a bai sosegá, Mamita Fox. El a kaba di kumpli na sèptèmber su 81 aña di edat. Un hende di tur hende. Un hende ku tabata stima tur hende sin importá koló, kredo òf religion. Semper alegre ku un mente kultural, 'back to the roots' ku vários meta den bida. E tabata selebrá bida i tabata stima tur prohimo. E tabata stima su bida na Boneiru, pero tabata sinti falta di su isla natal Kòrsou."

Despedida di Mamita lo tuma lugá den seno familiar.

PENSAMENTU DI SIMAN

E Palabra ta bisa den Efesionan 4:31-32

"Laga tur amargura, furia, rabia, griteria i kalumnia wòrdu kitá for di boso, huntu ku tur malisia. I sea kariñoso ku otro, miserikordioso, pordonando otro, meskos ku Dios den Kristu tambe a pordoná boso"

E eror di mas grandi ku nos por hasi ta, montoná rabia; nenga den bo mes ku bo tiné.

No ta nesesario pa hasié. Paso al fin i al kabo e ta sali tòg. Nos tin mag di rabia riba sierto kos.

Palabra di Dios ta bisa ku:

"Nos por rabia si, pero no peka." Ta p'esei ta mihó pa ekspresá bo rabia na un manera bon.

Den Beibel tin diferente Salmo kaminda nos por lesa ku hendenan ta keha, lamentá , reklamá ets. ets.

Nada malu den esei......pasobra e manera ei ta un bon efekto pa limpia nos alma i kurpa.

Si bo sa haña emoshonnan di rabia òf e deseo di hustifiká algu ku un hende, ta mihó bo no nenga esei, pero den orashon trese serka Dios.

Pero..... ora bo trese serka Dios, bo mester lag'é einan tambe! Ken mihó ku nos Dios pa resolvé un kaso sin interferensia di ningun hende!! ~

Anto..... Dios NO ta hasi redu! Niun hende NO ta sa.

Rumannan... mi ke desea bosnan tur un felis siman. Usa bo siman di un manera bunita.

I keda sinti i duna amor... asta pa bo enemigunan.

11 desèmber.

Fotografia aéreo a kuminsá

KRALENDIJK -Djaweps, pa promé biaha buelonan a tuma lugá riba Sint Eustatius pa saka potrèt aéreo di kalidat haltu di e isla. Na desèmber i yanüari lo hasi vários buelo, pa saka potrèt aéreo i pa midi altitut di Sint Eustatius, Saba i Boneiru. E Entidatnan Públiko i Ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino a tuma e inisiativa pa esaki, ku e ophetivo pa mehorá registrashon di adrès i edifisio na e islanan. Huntu nan ta traha pa yega na ún registro sentral pa registrá adrès i edifisio na kada isla.

Un registro sentral pa adrès i edifisio

Den un registro sentral, ta hasi uso di potrèt aéreo pa determiná e ubikashon eksakto di un adrès òf edifisio riba un mapa. Dor di despues registrá tur dato di adrès i edifisio un biaha so den e sistema, e datonan ta bira mas konfiabel. Asina tin ménos duda tokante por ehèmpel registrashon korekto di ubikashon, number di kas, òf kon ta skirbi un adrès. Ku un registro sentral, gobièrnunan den futuro ta pone un promé paso pa mehorá kalidat di e datonan di registrashon.



Mapanan di altitut

Ademas di potrèt aéreo, tambe lo traha mapa di altitut di e islanan. Esaki ta produsí hopi informashon èkstra pa e islanan. Asina e Entidat Públiko na Sint Eustatius ta tene kuenta ku mapanan di altitut lo hasi edifisio i opheto históriko visibel ku den áreanan bèrdè ku hopi mata i yerba no ta visibel mas pa mira ku wowo so.

Mas bentaha

Pa e islanan, potrèt aéreo ta un fuente di informashon pa aun mas tantu motibu. Por hasi kabel i tuberia òf área di naturalesa kompleto visibel riba e mapanan, pa asina por ehèmpel, gobièrnunan por disidí mas mihó si lo otorgá pèrmit pa sierto sitio. I tambe unda lo konstruí bibienda òf kaya riba e islanan. Pa empresario i investigadó tambe e ta krea oportunidat, por ehèmpel pa hasi análisis di merkado i pa studia áreanan di naturalesa.

"Beeldmateriaal Nederland"

Ku un finansiamentu pa un solo biaha di Ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino, e laso di kolaborashon Beeldmateriaal Nederland (Material Visual Hulanda) lo saka e potrètnan aéreo. Den seno di e laso di kolaborashon aki, lo sigui pensa kon den futuro lo saka potrètnan aéreo di e islanan mas frekuentemente.

Reflekshon di Siman

HESUS, E REGALO DI DIOS PA NOS!

"Pasobra Dios a stima mundu asina tantu, ku El a duna Su Yu unigénito, pa ken ku kere den djE no bai pèrdí, ma tin bida etèrno." Juan 3:16(BS)

Ken no ta gusta risibí regalo? Regalo ta hasi nos kontentu tòg? Nos tur sa ku desèmber ta luna di hopi regalo. Esei no ta un koinsidensia! Bo tabata sa ku Pasku ta: selebrashon di E REGALO DI DIOS PA NOS!

Sí, Dios a duna nos e Regalo di mas Presioso; SU YU HESUS! El a nase ku un mishon esta; Salba ami i abo!

Den Kristu nos tin:

*Pordon di nos pikánan.

*Un relashon personal ku Dios mes.

*Bida Eterno.

*Pas Mental.

*Dios Su presensia i Su protekshon.

Esakinan ta loke hende ta buska tur dia. Mundu ta asina yen di peliger, insiguridat, miedu i ansha. Nos ta na kareda buskando alivio, solushon i pas, miéntras ku den Kristu nos tin tur loke nos ta buskando, no solamente pa e bida riba mundu, pero tambe pa nos bida despues di morto.

Dios ta interesá den nos bida, pero lástimamente awendia e sistema ta pusha Dios for di bida di hende. P'esei, esaki ta un bon temporada pa aseptá e Regalo di Dios.

Ta bo desishon pa buska Dios i hasi orashon pa risibí HESUS, E REGALO DI DIOS PA BO.

Hesus ta nos Pasku, E Regalo di Dios pa nos!

Miralda Paula-Frans

Produkshon PGM

Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

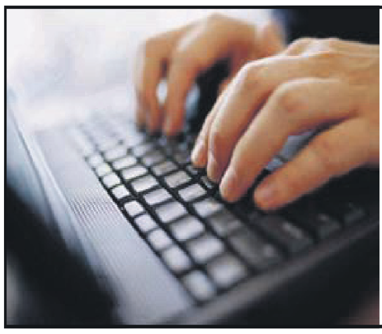
Flamingo TV kanal 23

Djaluna 11 Desèmber 2023

12.00 Aktualidat:	Jacintho Frans
13.00 Aki Boneiru:	Eysan Shawesh
14.00 Herensia:	Jean Mentens
15.00 BAPA:	Lucerio Winklaar
16.00 Herensia:	Irena Saragosa-Wanga
17.00 Dokumental:	Maskarada
18.10 Herensia:	Isaac Benjamin (Papi) Coffie i Clinton Sint Jago
19.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga
20.00 Herensia:	Ka'i Mamai na Boneiru
21.00 Aki Boneiru:	Luna Yen
23.00 BAPA:	Johny Leoneta 2

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



EDITORIAL

Konseho Insular oportunista i probechadó

E aktual Konseho Insular ta oportunista i probechadó. Pa algun tempu kaba por nota un tendensia straño den Konseho Insular. Parse ku despues di nombramentu di Arjen de Wolff komo griffier ku a tuma lugá riba instrukshon di Presidio, a kuminsá traha riba un sèt di lei.
A trata di tur manera pa skonde e strategia tras di e moveshon aki, pero ta bisto ku e úniko meta ta pa oumentá entrada o plaser pa sea griffier, frakshon o miembronan individual di Eilandsraad. Tur esaki a sosodé bou di nanishi di Presidente Nolly Oleana, sin ku esaki a aktua. E ròl ku representante di Reino Jan Helmond a hunga den esaki tambe ta dudoso.
Ku rason Ministerio di Asuntunan Interno (BZK) for di Den Haag mester a atvertí Boneiru ku loke ta tumando lugá no por. Apesar di e atvertensia di BZK, Konseho Insular a dal bai ku e trayekto di trata na krea un base legal pa nan abuso di plaka di pueblo.
A pone e leinan kontroversial aki riba agènda, pa asina regla nan pastechi pa nan por biba ‘lekker’. Atrobe Gezaghebber i Representante di Reino ta keda ketu, apesar ku tin un atvertensia serio di BZK riba mesa.
Nos lo opservá tratamentu i posibel aprobashon di leinan, ku pa kolmo no tin base legal, ku wowo di falki.
Últimamente nos a bin ta opservá un fiesta i pachanga ku fondo públiko dor di Konseho Insular. Promé ku a pasa e leinan, pa asina trata na legalisá e malgastamentu di plaka ku ta manifestando, a bin ku manera un ‘voorschot’ riba e plaser ku ta na kaminda. A span hala i kuminsá ku un fiesta di avion, hotèl, restorant, taksi ets ets. A sali bula pa Äland, un pais te na Skandinavia, pa bai wak kuantu grado di outonomia esaki tin.
Ta un kustumber ku tantu Kolegio Ehekutivo komo Konseho Insular ta duna honor i rèspèt na dia di himno i bandera di nos islanan ruman den Reino Hulandes. Sinembargo na okashon di Dia di Saba e delegashon tabata hopi grandi, esta 8 di e 9 miembronan, a biaha pa Islariba. Un delegashon muchu grandi, sin ku esaki ta nesesario.
Den pasado e delegashon sa ta hopi mas chikitu. Algu masha normal ku sa hasi ta di laga Gezaghebber mustra kara i duna rèspèt i honor na e dia nashonal di e isla , e promé mandatario ta representá tantu Konseho Insular komo Kolegio Ehekutivo. Ta solamente gastu di un persona tin ku kubri. Ta tristu pa mira kon a oumentá esaki te na 8 hende.
Komo si fuera no ta basta, por a tuma nota di otro biahe sin pia ni kabes pa Hulanda. Aki 4 miembro di Eilandsraad i Griffier ta prònk na tera friu. Motibu di e biahe ta pa papia ku komishon KOREL di Eerste Kamer, pa asina logra un representante pa Boneiru na Den Haag.
Nos a bòltu tur e leinan BES boka riba i abou, bolbe bòltu esaki, pero nos no por a topa ku ningun forma di un representante pa ningun di e islanan ku ta munisipio di Hulanda den Karibe.
Pues na Boneiru, Sint Eustatius i Saba no tin un base legal pa un puesto asina. E pregunta ta kiko un delegashon di 5 hende a bai hasi Hulanda? Dikon no a uni forsa ku Sint Eustatius i Saba i purba logra algu huntu? Otro ora sí sa di lòbi serka Islariba pa loke ta kumbiní Boneiru.
Remarkabel ta ku den e último kampaña elektoral hulandes ningun partido polítiko no a kore kampaña o postulá un kandidato riba lista di un partido ku a bai elekshon di Tweede Kamer, manera esaki sa sosodé den elekshonnan anterior.
Ta masha normal ku ta kore kampaña pa un partido ruman na tera friu, e biaha aki tabata ketu ketu. Den pitu UPB a kore bisa vota pa CDA, pero nada di steker, spòt na radio ets ets. Boneiru no a kampañá ni duna konseho di voto, awor ku un kara sin wesu ta yega Den Haag i pidi sosten pa algu ku no tin base legal.
E korant aki ta apresiá kultura i literatura oral, pero nos no ta kere den storia di Kompa Nanzi. Storia i mas storia djis pa fabriká otro biahe di plaser.
Nos ta kere ku e aktual miembronan di Konseho Insular di tantu koalishon komo oposishon a demonstrá un falta di rèspèt total pa ku fondo públiko.
Di e forma aki bo no ta atendé ku sèn di pueblo. Ta un falta di rèspèt pa usa argumentonan fofo i asta mentira pa hustifiká boso biahenan di plaser.
Ta di spera ku Ministerio di Asuntunan Interior lo sa di para e tendensia peligroso aki. Lástima ku hendenan manera Gezaghebber, ku mester vigilá integridat i bon gobernashon, ta bira kara i laga e aktonan dudoso aki pasa bai.
E Kolegio Insular aki ta prònk bisando ku nan konosé e pueblo i ta skucha e pueblo. Si ta asina, boso mester ta skuchando kon nos hendenan ta flùister. Kon duru nan ta flùister, ta dependé si bo ta simpatisante of oponente di e gobièrnu nobo. Pero un kos ta sigur, for di kada huki ta kuestioná e kantidat di biahe pa eksterior. Òf ainda no a skucha esaki?
Ta ora pa boso nuebe ku pueblo a vota p’é, karga boso responsabilidat i traha boso trabou. Tin asina tantu kos pendiente pa boso atendé. Kumpli ku boso obligashon pa kua boso a huramentá. Laga muchachada i wega para i bira serio!

Leonard Domacassé:

MCB tin tambe su retonan

KRALENDIJK – "Mester menshoná ku nos Banko tabatin su retonan tambe. Unu resien, ku tabata hopi den notisia, ta e situashon di nos bankomátikonan (ATM). Pa atendé ku esaki, nos a intensivá nos esfuerso, pa purba mas tantu posibel evitá mal funshonamentu. Pero tambe den kaso di esaki, reakshoná más rápido ku ta posibel", Leonard Domacassé, gerente direktor di Maduro & Curiel's Bank (Bonaire), a bisa siman pasá na e selebrashon tradishonal na fin di aña di e banko.



Tokante e problemanan ku bankomátiko, Domacassé a bisa: "Usuario di nos ATM-nan por yuda ku esaki, dor di ta más kuidadoso ora di uso: 1. No usa karchi ku daño; 2. Sigui e instrukshon pa hasi depósito, no yena e envelòp demasiado i pusha manda aden, tambe no ta pèrmiti pa hinka moneda denènvelòp. Tur esaki tin efekto negativo riba un ATM."

Tambe Domacassé a rekordá klientenan ku por hasi pago fásil ku nan karchi riba e sistema di 'Point of Sale', serka e komersiante, of via online banking. Banko a perkurá pa sistemanan alternativo, banda di uso di kèsh, ku ta más fásil, efisiente, i ménos riskante.

Domacassé: "Manera menshoná, nos ta sigurá ku e situashon tin nos atenshon dediká, i nos ta hasiendo máksimo esfuerso pa e servisio ta na e nivel akustumbrá. Mi kier a gradisí nos empleadonan, pa e esfuerso dediká di semper, i e forma ekstraordinario ku huntu nos ta enfrentá tur reto."















Leonard Domacassé di Maduro & Curiel's Bank (Bonaire)

Aña kargá ku kambio i inovashon pa MCB

KRALENDIJK – "Pa nos Banko un biaha mas tabata un aña kargá ku kambio i inovashon." Esaki gerente direktor di Maduro & Curiel's Bank (Bonaire), Leonard Domacassé, a bisa durante e selebrashon tradishonal di e banko na fin di aña.

"Nos ta na final di un otro aña importante pa nos isla. Boneiru ta kresiendo i desaroyando rápidamente, i ta keda importante pa sigurá ku desishonnan korekto ta wòrdu tumá, pa un futuro briante pa nos habitantenan i tambe futuro generashon. Laga nos tur partisipá mas tantu ku ta posibel den e proseso aki.

Un seguridat elevá, i ku hopi mas posibilidat pa e kliente."

MCB a bini ku un karchi débito nobo, ku mas aseptashon mundial, nan Bankomatiko+. Ku e karchi aki por ehèmpel por hasi kompra online, alkilá un outo, paga hotèl, sin tin mester di un credit card.

Domacassé: "E sistema di Sentoo, dunando nos klientenan un método más di pago fasil i inovativo. Ku esaki komersiantenan lo por risibí pago via negoshinan online, via app-nan mobil, i sistema nan di fakturashon, husando opshonnan manera un botón di 'check out', kódigo QR, i lenk di pago."

Domacassé a sigui menshoná: "Nos sistema di 'Point Of Sale', pa pago ku karchi na establesimentunan, awor ku aseptashon di pago ku telefòn, pa karchi internashonal, ku e sistema nan di Google - Apple i Samsung pay. Un servisio hopi pidí dor di nos turistanan."

Un objetivo importante di MCB ta kontribushon na komunidat. E aña aki un biaha mas e banko tabata envolví den diferente proyekto. Pa meshoná algun: Kopa Lito Futbòl – ku partisipashon di mas di 1000 mucha i hoben; Kopa Lito Baseball; Bon Doet; Seminario riba Crimen Sibernétiko; Kids Market; Global Entrepreneurship; Dia Nashonal Di Lesa; Diferente workshòp na St. Eustatius i Saba riba uso di 'online banking' i tarheta. Banko a honra diferente hóben ku a destaká den kompentensia nan den eksterior. I asina lo por menshoná hopi mas.











Festival di bario Nort'i Saliña





























Jaime Martijn a selebrá 80 aña

Djasabra último Jaime Martijn a kumpli 80 aña di edat. Selebrashon a tuma lugá den su bario natal Nort di Saliña. Pabien di parti BONERIANO.





DEN PASO DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.

Desde masoménos 2007 m'a kuminsá ta duna kursonan di historia i kultura na Boneiru. Pa aña nos a drai un promedio di ocho kurso asina, tantu na papiamentu komo hulandes. Un kurso asina ta dura entre 14 pa 16 ora. E interes i asistensia na e kursonan aki ta hopi. Kada bes masoménos 20 kursista.

***

E promé kursonan tabata den e edifisio di Bonaire Basics na Antriol, sùit di e 'walk-in' di Krusada. FuHiKuBo tabata hür e espasio, pero despues a bai e sala di ofisina di Extra ku e kursonan aki. I despues pa e sala di FuHiKuBo mes, den e edifisio na banda. E aña aki nos tabatin 5 kurso. A bini aserka tambe un kurso di nivel 2. Mi no sa ku si lo mi sigui ku e kursonan aki den futuro. Mi no tin masha ánimo i energia mas pa kontinuá ku kurso. Mi tin ku bai pens'é seriamente. Semper tin un momentu di kuminsá i momentu di stòp. Asina bida ta.

***

Mi ta kòrda ku mi tabata nervioso e promé anochi ku mi mester a duna kurso na Rayvah. Mi tabatin enbèrdat e konosementu di historia i kultura, pero mi dilema tabata kon traspasá e saber aki pa un kursista. Yùfrou Va a siña mi kon hasié. I el a logra, te ku despues mi por a dikta hopi kurso di historia i kultura via FuHiKuBo. Kisas mas ku shen desde 2007 pa awor. Mi no tin un idea presis. Awendia dunamentu di kurso ta bai fásil.

***



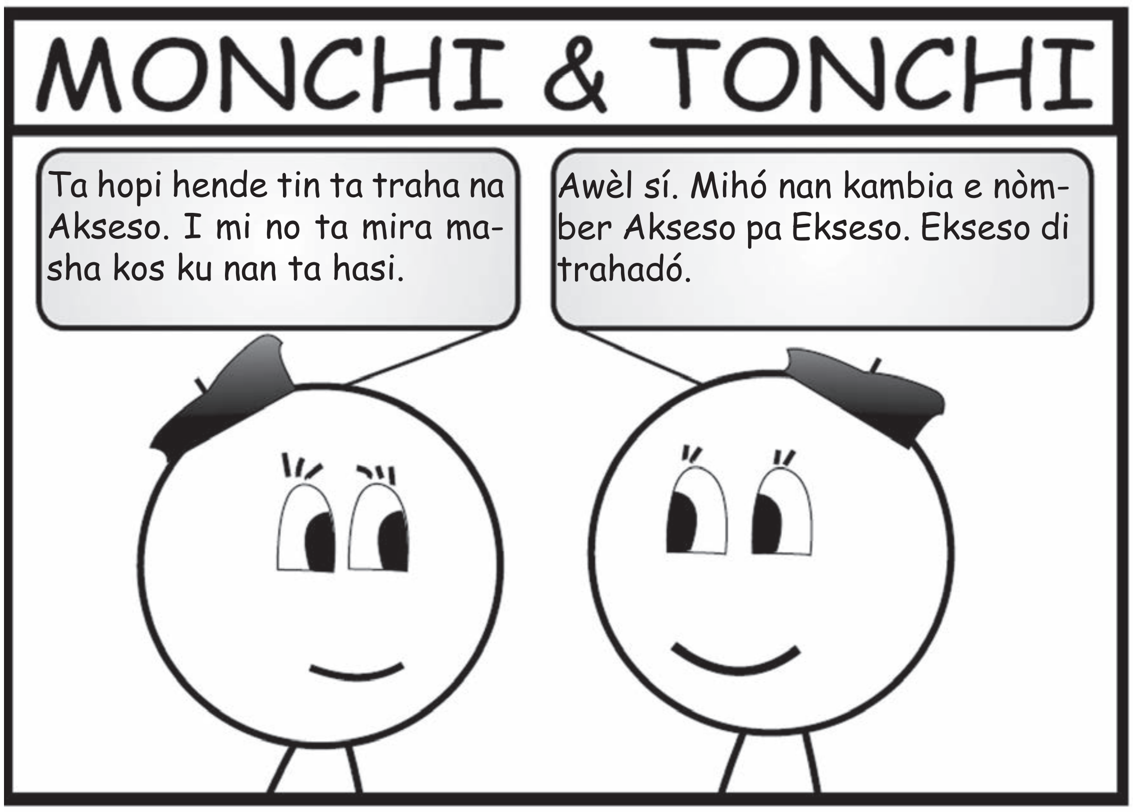
Enkuentro ku Yùfrou Va bou di Plasa siman pasá.

Dikon mi ta skirbi di e kursonan aki? Ta pasobra siman pasá, despues di basta aña, m'a topa atrobe ku Malva Thielman, Yùfrou Va, konosí ántes pa su Rayvah Training Institute. Ta na Rayvah, riba petishon, ku guia i asistensia di Yùfrou Va, mi a drenta e mundu di duna kurso. Kurso pa damanan hóben ku a kai for di e sistema regular di enseñansa, pa motibu ku entre otro nan a sali na estado i haña yu. A desaroyá un programa di kurso pa por duna nan tòg un segundo oportunidat di enseñansa.

***

M'a topa ku Yùfrou Va na Malekon. Su kurpa ta krekeché, pero su kara a keda mesun amabel i alegre manera ántes. Esaki no opstante desafionan riba tereno di salú i negoshi. Nos a sinta kombersá bou di Plasa, pa despues bai bebe un kòfi i kome algu na Luciano. Mi tabata kontentu di a topa kuné. Nos a kombersá hopi kos. Yùfrou Va tin un memoria tremendo. Un kòmpiuter den kabes. El a pidi mi pa via BONERIANO kumindá tur hende na Boneiru p'e. Spera ku mi por top'é un biaha mas den futuro.

***



KOLOFÓN
Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Nathaly
Evertsz-Ipcedencia

Redakshon
Papi Antoin
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818

Aviso
avisobon@gmail.com

RESTORANT CHÒRIÁ



KATAN DOBLA SIN KIBRA!

Tin dos kos ku hende no ta stòp di hasi nunka riba e mundo aki. Un di nan ta kome. I e otro ta bisti. Hende por stòp di traha. Hende por stòp di paga nan debe. Hende por stòp di biaha. I tin hende ku pa motibu di un desilushon tras di otro, nan a stòp di buska hòmbu. Pero pa loke ta kome i bistimentu. Nos hendenan, nos ku ta antiano lo no stòp di hasi esei nunka! Tur dia anochi, òf mardugá bo ta haña nan bòshá na trùk di pan ta wak algu pa sisti e stoma. Of mèrdia bo ta topa fila largu di outo pará pa kumpra kuminda rápido. Ata pa loke ta bistimentu. Bo ta topa e antiano ku kadena diki na garganta. Na su pia e kèts di 400 dòlò. Su outo esun di mas nobo. Pero ta yega na pòmp di gasolin yena su tanki ku 10 dòlò. Nèt pe outo hib'é un fiesta bini kas bèk. KATAN tambe stima kome den restorant. Mi ta kere un hende ku ta traha duru tin derechi di por trit su mes un platu di kuminda sirbí pa otro hende. Aisi tin biaha bo ta kansa di kushiná pa bo mes kome. Laga un hende kushiná duná bo di kome sikiera un biaha. Nunka mas bo ta haña gana di kushiná. Tin hende ku ta masha mènplis banda di komementu. Anto na nan kas, ta sosèshi nan ta kome tur dia. Nan no por kumpra otro karni tampoko. Pasó no tin moda pa kumpré. Pero ta bisa bo k unan no gusta esaki òf esaya. Bai nan tras pa bo bira mes loko ku nan! Un kos si ta di KATAN. KATAN no ta kome na tur restorant pa loko. KATAN ta yega, i ta para leu un ratu promé hunga ròl wak kiko tur nan tin di ofresé miéntras mi ta wak e bai bini den e trùk di pan òf kon nan ta sirbi nan kuminda promé mi bestèl. KATAN tin ku wak kon e hendenan ku ta atendé ku hende na bali ta bistí. Kon nan uñanan ta, ku nan ta praktiká higiena promé ku KATAN pidi un kuminda. Ta masha restorant KATAN a kana será ten KATAN su ten pa higiena.

Poko siman patras un amiga a invitá KATAN ban kome na un restorant. Un di e restorantnan mashá famoso aki na Bonaire. Tabata promé biaha ku KATAN a bai kome na e restorant aki. Si tantu hende ta gaba e restorant aki ta paso e mester ta bon. Mi amiga tin luna ta invitá KATAN pa ban kome kuné. E biaha aki KATAN a dal aden. Na nos yegada KATAN a topa rei largu di hende ta warda kuminda, un dama ta tuma pedido ku algun wave hinká den su kabei ku tabata mas largu ku e rabu dje kabai ku tabata kana bai bini djis pariba ei. E dama no a tapa e kabeinan segun eksigensia di horekanan rònt mundu. Tampoko a hinka su man den un hantskun. KATAN a imaginá kaba un dje drachinan ei den kuminda di KATAN. Un rel a pasa den KATAN su kurpa. M'a trel mi skouder. Mi amiga a puntra mi:"Kiko falta bo KATAN ta ataka di speshi bo ta hañando?" M'a keda ketu pa aweró mi no tin ku skucha ku ta KATAN tin mala lenga. E dams ku tabata tuma pedido su uñanan tabata di hars, kasi 2 sèntimeter largu, dòrná tur na kònòpi di briante. Yen bulto m'a mira riba su uñanan. Pa e mi ta asumí ku su uñanan ta masha bunita. Esta fis.. mi so ta pensa. Pa koreka e uñanan akí yta a higiéniko. KATAN ta imaginá kaba kuantu bakteria tin skondé riba e adornonan ei. Ta ku kuminda pa hende bo ta atendé! Kiko ta mas importante pa e negoshi? Bo uñanan òf salubridat djesnan ku ta bin kumpra kuminda serka bo? Tapesei tin ora hende ta kumpra kuminda komé kuminsá "kaka sin sinti". Ohalá e dama aki no ta yuda saka kuminda. E man fis ei bo ta bai patras bai tuma kuminda di hende hinka den saku? KATAN kier a bisa e amiga laga nos ban wak kuminda otro kaminda. Pero e amiga di KATAN ta blo ta puntra KATAN: "Kiko bo kier, kiko mi bestèl pa bo?" Anto e tabata hasi esaki na bos haltu. KATAN a keda blo drai drai keda wak e bòrchi pa e por haña un chèns di bisa e amiga legumai numa. E dama ku ta tuma bestèl tambe tabatin poko purá, a bira lomba kana bai. KATAN a tuma nota di loke e tabatin bistí. Awèl e dama aki tabatin un dje hòtpèntsnan mas kòrtiku ku ta èksistí den tienda na su kurpa pa tapa su sunú. E tela tabata di un katuna delegá. Ku a chòria parti patras koba drenta su fundamènt. Rei ku e dama aki tabata un dje saisnan hèvidiuti. Bosnan sa e damanann ku ariba ta 90, mei mei 60 i abou tur sobrá pa nan kuenta! Awèl e kategoria ei. KATAN a imaginá KATAN mes kon e dama akí ta hinka e uñanan largue i den su fundamènt pe koba e pida yòrki ei saka for di su roi atras. Mas rel ma haña i mas inti mi stoma ta bòltu bini arriba. Un parti dje blat di chanchan tabata sali bou dje rant. Un chanchan pretu pretu ku tabata parse un pan di buskuchi olmeda di prek, ku a sali mal kimá for di fòrnu. E bèl di pianan tur na piká di sangura ku a koha bira manera un rasenchi pretu riba su pali pia. Un pachi ku tabata para warda su kuminda a dal un gritu: Fuera pa bo mama! Mi ke pe dùmtrùk aki dalmi benta abou! Un gai pará den banda ku dos wowo manera Tuyu Mira Leu di ku e pachi: "Esei si no Pachi….ku esei dal Pachi….ta morto sigur! Otro gai pará mas pariba tambe a hinka su boka aden:" Laga Pachi gosaaaa mi brò, kisas e a kansa di biba i kier muri mes ora, nada ku malesa largu na kama. Bon bon bo ta hasi Pachi…mi tambe lo kier muri asina. Dal mi mata ke kos, matá mi mes ora! Despues di algun sekònder e dama a regresá. Segun ku e dama ta kana kibra bini paden e Pachi a kuminsá kanta: "He paki, he paya, he paki, he paya!" I a pone su dos mannan su dilanti i a suai nan leks pa réks. Tuyu Mira Leu a sak riba e bali di entrega kuminda i a wak e dama na altura di bou su barika. I a bisa e dama: E volkswagen ei unda su motor ta dilanti òf patras? KATAN a keda pará einan ta skucha. I a puntra inosentemente:"Ta tokante kiko mi Shonnan ta papia, unda e dùmtrùk ta, unda e volkswagen ta?"

Mi amiga a respondé mi: "Até bo dilanti ei, ta ku e dama ei nan ta mòrs". E dama ku a skucha tur e piroponan a habri su boka respondé: "Ku ken boso ta mòrs?" E holó di baf ku a dal KATAN den kara a pone KATAN bai outo numa, legumai kumpramentu di kuminda lagando mi amiga ku palabra na boka. I for di outo mi a keda hasi señal kuné: BAN FOR DI AKI!



HISTORIA DI AWA I KORIENTE

Den kuadro di 60 aña di WEB N.V., kompania di awa i elektrisidat, BONERIANO ta publiká e seri aki tokante historia di awa i koriente na Boneiru. Durante ku e seri ta sali lo hasi pregunta ku chèns pa gana premio.

Ekspanshon

Na 1969 un proyekto finansiá pa Hulanda pa ekspandé e kapasidat di produkshon di energia na Boneiru a keda kla. Dia 27 di aprel 1969 a pone e aparatonan nobo den servisio. Na mes momentu OGEM a terminá tambe den forma definitivo ku produkshon di koriente na e sentral den Playa. Den e aña ei a distribuí 6.052.758 kWh, loke tabata un oumento di 17,6% kompará ku aña 1968. Di e kantidat aki a generá solamente 75.140 kWh na e sentral di OGEM, promé ku esaki a sali for di operashon.

E ekspanshon aki a hasi posibel pa WEB N.V. kuminsá entregá elektrisidat tambe na Antilles International Salt Company (AISCO) na Saliña Abou òf Blauwe Pan. Promé ku esaki e kompania di salu tabata risibí su energia for di un agregado disel mobil ku tabatin na e kompania. Pa a logra entregá koriente sinembargo na AISCO tabata nesesario pa OGEM a instalá un kabel di tenshon haltu pa bai Saliña.

E sentral di WEB N.V. a bira práktikamente nobo ku instalashon di 3 motor disel Werkspoor TM 410 ku un kapasidat di 3075 EPK kada un. Antisipando un areglo definitivo pa tantu produkshon di awa komo koriente, a traspasá e maneho di e planta di Hato kompletamente den man di N.V. OGEM.

Dor di usa e kayente ku ta bini for di e motornan disel pa produkshon di awa, e promedio uso di kombustibel di e planta di awa a baha di 6.78 (na 1968) te 5,15 liter di gasòil pa tòn di awa destilá.

Stabilidat

Ku un kantidat di 1777 kliente, pues usadó di koriente, i un planta di elektrisidat i awa stabil e kompania WEB N.V. a drenta dékada setenta di siglo pasá. E problemanan ku mester a atendé na kuminsamentu di e dékada ei tabata mas tantu riba tereno di distribushon di awa, ku tabata den man di Dienst Waterdistributie (DWD), un responsabilidat direkto di Gobièrnu di Boneiru. E ret di distribushon di awa tabata yen di lèk. Pero tabata trahando riba e problema aki. Desde 15 di yüli 1968 kaba a enkargá e kompania N.V. Antilliaanse Loodgieterbedrijf (ANLO) di Kòrsou den un destaho públiko pa hasi e trabounan di renobashon di e pipanan dañá. ALBO-BONHAMA a haña enkargo pa hasi trabounan di kobamentu.

Dékada setenta den liñanan general, sigur den e promé añanan, produkshon di elektrisidat tabata hopi stabil. Te 13 di ougùstùs 1971 e supervishon riba provishon di elektrisidat na Boneiru tabata den man di Leendert August de Geus, hefe di Telefoondienst. Pa medio di un ordenansa sentral fechá 13 di ougùstùs 1971, nr. 10, a traspasá e supervishon aki pa Samuel A. Angila.

BOPEC

Un nota importante den historia di elektrisidat na Boneiru ta echo ku meimei di dékada setenta a bini un sentral grandi di koriente den e área di Brasil, na unda e kompania BOPEC a inisiá ku operashon di un terminal petrolero. Na 1972 Gobièrnu Sentral i Gobièrnu di Boneiru a kuminsá negoshá ku Northville Industries Inc. pa establesimentu di e terminal aki riba e isla.



BOPEC a bini ku su propio planta pa produsí tantu awa komo koriente.

Dia 15 di novèmber 1973 a lanta e kompania ofisialmente bou dje nòmber di Bonaire Petroleum Corporation N.V., abreviá komo BOPEC. Dia 17 di desèmber 1974 Northville Industries Inc. a bai un joint-venture ku Paktank N.V. di Hulanda. Dia 17 di sèptèmber 1975 a pone e terminal den servisio.

Komo ku WEB N.V. no tabatin e kapasidat i tampoko e forsa di invershon pa ekspandé su planta i pone un kabel pa e área na unda a establesé e terminal, BOPEC a instalá su propio planta di elektrisidat. Ademas e kompania lo tabata ke stabilidat den suministro di koriente.

Konseshon

Dia 30 di yüni 1977 e konseshon nobo ku OGEM tabatin desde 27 di aprel 1969 pa risibí tur elektrisidat for di e planta di WEB N.V. pa distribuí riba e isla a terminá. Sperando riba un areglo definitivo a mantené e situashon eksistente basá riba un asina yamá ‘gentlemen’s agreement’

E intenshon di Gobièrnu Sentral i Gobièrnu di Boneiru tabata pa lanta un kompania gubernamental nobo pa keda enkargá ku maneho di e planta di awa i elektrisidat, bou di un akuerdo di maneho ku OGEM. E kompania anónimo aki lo mester a haña produkshon di awa i koriente i distribushon di koriente. E idea tabata pa mantené distribushon di awa den man di Teritorio Insular di Boneiru via DWD.

E tres unidatnan disel di Werkspoor TM ku un kapasidat 3.075 EPK a resultá sufisiente pa a kubri dékada setenta, pero na kuminsamentu di añanan ochenta a surgi nesesidat di ekspanshon. Mester a tene kuenta tambe ku e tres unidatnan aki a pasa 10 aña i a kuminsá konfrontá mas i mas problema tékniko.

Mas mashin

Na 1980 WEB N.V. a atkirí un motor disel Fairbanks Morse di 1750 EPK. E aparato aki, risibí di KODELA N.V. di Kòrsou, a yega nèt na tempu, pasobra na fin di e aña ei e unidat Werkspoor nr. 2 a konfrontá problema serio i mester a sak’é pa tempu largu for di operashon pa hasi e operashonnan nesesario. Den e mesun aña ei tambe a instalá un aparato na e planta di awa pa por hinka fluor den awa, destiná pa protekshon di djente di habitantenan di e isla aki.

Na fin di mart 1981, despues di un presensia di eksaktamente 30 aña na Boneiru, na kuminsamentu produsiendo i distribuyendo koriente, desde 1963 enkargá solamente ku distribushon, OGEM a bandoná e isla aki.

Henter e maneho di WEB N.V. a pasa bou di Antilliaanse Beheermaatschappij voor Utiliteitsbedrijven (ABVU), un kompania ku base na Kòrsou. Pero ABVU no a keda masha riba pantaya, komo ku dia 1 di novèmber 1982 por mira kaba ABVU ta traspasá e kontrato pa maneho di e planta di awa i koriente pa Utility Services N.V.

WEB N.V. a haña tambe na 1982 unidatnan di produkshon di elektrisidat nobo. A kumpra dos motor disel Caterpillar ku un kapasidat kada un pa produsí 400 kW.

Ku e mashinnan aki, amplia i remplasá pa otronan, e kompania a sigui kubri e último 18 aña di siglo 20.

Di Dos Djadumingu di Atvènt Siklo B

Promé Lektura	: Isaias 40, 1-5. 9-11.
Salmo	**: Salmo 85, 9-14**
Di dos Lektura	**: Pedro 3, 8-14**
Evangelio	: Marko 1, 1-8



Profeta Isaías ta animá e pueblo di Israel, desterá na Babilonia, di manera ku nan por a adoptá un aktitut optimista i no laga nan ser dominá pa deskonfiansa den Dios.

Bèrdat ta ku a ser probá ku un eksilio largu, ku bon mirá no tabatin nada di aber ku e boluntat dibino, komo ku el a ser saká di su tera pa forsa di e rei babilonio Nabucodonosor, Dios a pèrmití esaki pa purifik'é di su hopi kabesuranan i desobediensia.

Pero ya esaki tabata kabando. Dios no a bandon'é. Semper e tabata na su banda, maske ku e hudiunan lo por a pensa lo kontrali.

Hopi di e israelitanan akí ku tabata biba na Babilonia, a nase den eksilio, yu- i ñetunan di esnan ku, na 582 a.C., a ser obligá na emigrá. Di manera ku nan deseo di regresá no tabata demasiado fuerte. Ya komo ku nunka nan tabata na tera di nan antepasadonan.

Pero, apesar di tur kos, na Babilonia nan a konservá nan propio identidat komo pueblo skoh'í di Dios. Maske no poko a ser kontaminá ku e idolatria mará na e teranan akí, den profundidat di nan alma nan tabata konservá e siñansanan ku tabata yega nan di nan mayornan i tambe di e profetanan ku Dios ta sigui manda entre nan.

Di otro banda, aya na Babilonia a desaroyá e nesesidat di reuní kada djasabra rondó di algun rabino òf maestro di Lei, pa mantené nan fe den e úniko i berdadero Dios.

Isaías, meskos ku otro profetanan, a trata di spièrta den nan e deseo di regreso, p'asina ku nan lo a bolbe di tin un patria kaminda nan por a sinti nan mes den nan propio kas, bendishoná pa Dios ku lo a trata nan manera un wardadó ku su karnénan.

Ku pasashi di tempu nos tambe, kristiannan, por yega na nos e tentashon di kere ku Dios a lubidá riba nos. Asina San Pedro ta kòrda nos den e di dos lektura.

Ya den nan tempu tabatin algun ku tabata sinti ku e di dos binida di Hesus tabata tarda demasiado. I nan a yega na pensa ku e siñansanan ku nan a risibí no tabata berdadero, segun tempu ta pasa i nan no tabata mira e promesanan di Señor ser kumplí.

Pedro tabatin ku bisa nan ku tempu pa Dios no tabata mesun kos pa nos. Dilanti Señor un dia ta manera mil aña i mil aña manera un dia.

E Altísimo, di otro banda, tin pasenshi, pues E ke duna tempu na e desobediente i reheldenan pa nan por a arepentí i ta salbá.

En realidat, e idea ku a forma di e binida pronto di Kristu no tabatin nada di aber ku loke Hesus a bisa. Na ningun momento e Dibino Maestro a papia di ku su di dos binida lo ta pronto, ni sikiera serka. El a papia sí, di ku ningun hende sa di esaki ni e dia ni e ora.

E kristian tin ku biba konfiá ku, na su debido tempu, tur kos lo realisá. Binida di Hesus ta definitivo pa kada un di nos, riba dia di nos morto. Dilanti di djE nos lo presentá komo dilanti e Hues Hustu ku mester disidí riba nos futuro den eternidat.

Ku fin di mundu ta leu òf serka no ta algu mester desanimá, ni alarmá, ni yena nos ku miedu. E lo yega ora ku Dios disidí. Pero, miéntras tantu nos bida mester transkurí riba e kaminda ku ta kondusí na salbashon òf na final nos lo bai pèrdí.

Manera San Pedro a insinuá, esaki ta un tempu ku nos mester probechá pa bai rektifikando loke nos a hasi malu, arepintiendo i kambiando nos formanan di aktua.

Esaki ta loke Huan Boutista a pidi esnan ku tabata bai den desierto pa skuch'é i pa laga nan ser batisá pa medio di dje: kombershon.

I kombershon no ta kos di un dia, ni di un retiro, ni di un ehersisio chikí sino di henter bida.

Kada dia nos tin ku insistí den e idea, p'asina ku nos por logra, maske ta parti di e konsigna ku Hesus mes a duna nos.: " Sea perfekto antó, manera boso Tata den shelu." (Mateo 5,48).

T'asina ku Hesus no tabata sa ku esaki ta algu imposibel di logra pa nos sernan humano?

Klaro ku sí, pero di tur forma E ta lansa nos e reto aki, p'asina ku nos ideal sea mas haltu ku por. Si bon e perfekshon di Dios no ta fásil pa nos logr'é, si nos empeñá nos mes pa bira mihó ta posibel ku por konsiderá nos berdadero kreyente ku ta lucha pa kumpli ku nos obligashon.

Esaki ta presis loke santunan a hasi. Nunka nan a kere di ta perfekto, ni sikiera digno, pero nan a dediká nan bida na kumpli, lo mihó ku nan tabata por, ku e mandatonan di Señor.

Asina Santísima Bírgen a rekonosé ora el a reakshoná riba elogionan di su prima Elisabet: "Di henter mi kurason mi ta alsa Señor,mi ta kontentu i mi alma ku Dios, mi Salbador. Pasobra El a mira ami, su sirbidó humilde, ku bon wowo. For di awor tur generashon lo yama mi felis." (Lukas 1,46-48).

Manera e bon alpinistanan no laga nos tin miedu di superá loke ta mas haltu. Esaki si, nos ta konta, ku e grasia di Dios, sin kua nos no por nada. E meta ta altu, pero e premio lo ta muchu mas grandi di loke nos por imaginá nos mes.

Atvènt, nifikashon i e aktitut rekerí

"Misterio di hende únikamente por klara den e misterio di e verbo enkarná" (GS n. 22)

Tempu di Atvènt ta presentá un dòbel aspekto: di un parti, e ta e tempu di preparashon pa e solemnidat di Pasku di Nasementu, den kua ta konmemorá e promé "binida" di e Yu di Dios i, di otro, ku e rekuerdo aki ta dirigí su mes na nos atenshon pa ku e ekspektativa di e "di dos binida" di Kristu na final di tempu. Pa e dòbel rason aki Atvènt ta presentá su mes komo e tempu di e a speransa alegre. Nos bida kristian ta atkerí sentido saliendo for di e dos momentonan históriko aki: Enkarnashon di Kristu ku ta divinisa nos i e Parusía ku ta hiba e obra aki na su total kumplimentu. E kristian ta vigilá i ta spera semper binida di Señor.

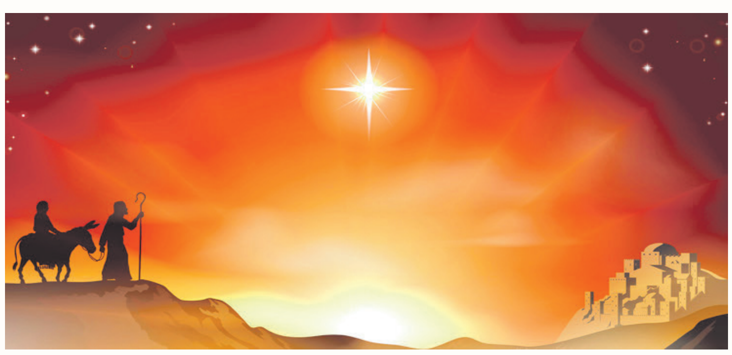
Historia di liturgia di Atvènt ta manifestá ku e asamblea kristian, na ora di reuní den e tempu santu, ta selebrá binida di Hesus den Bètlehèm, e presensia di Señor den su Iglesia, partikularmente den e akshonnan litúrgiko, i e binida definitivo di e Rei di gloria na final di tempu. E hecho aki di e binida di Señor mester lanta den e kristian un aktitut personal di fe i vigilansia, di hamber o pobresa spiritual i di mishon o presensia den mundu, p'asina ku ta realisá e enkuentro personal ku ta konstituí e opheto di lo pastoral di e tempu aki.

*** Aktitut di fe i vigilansia**.-Dor di fe no únikamente nos ta atmití un sierto kantidat di bèrdatnan o proposishonnan ku tin den Kredo, sino ku nos ta yega na e persepshon i konosementu di e presensia misterioso di Señor den e sakramentunan, den su Palabra, den e asamblea kristian i den e testimonio di kada un di esnan batisá. Hasi nos fe sensibel ta meskos ku deskubrí Señor presente entre nos.

No mester komprendé vigilansia únikamente komo defensa di e malu ku ta nos acecha, sino komo ekspektativa konfiá i gososo di Dios ku ta salba i liberá nos di e malu aki. Vigilansia ta un atenshon konsentrá pa ku e paso di Señor pa nos kosnan.

*** aktitut di hamber o pobresa spiritual**.- Atvènt ta tambe tempu di kombershon. Pasobra, kon nos por buska Señor si nos no rekonosé ku nos tin nesesidat di djE? Ningun hende lo deseá di ser liberá si e no ta sinti su mes oprimí. Pobresa spiritual ta e aktitut ei di sinti bo mes den nesesidat di Esun ku ta mas fuerte ku nos. E ta e disposishon pa akohé tur i kada un di su inisiativanan.

*** aktitut misionero o presensia den mundu**.-"En realidat e misterio di hende únikamente por klara den e misterio di e Verbo enkarná" (GS núm. 22). E hende di awe ta buska ansiosamente su rason di eksistí. Multiplikashon di e relashonnan mutuo dor di progreso tékniko no ta hiba e hende na perfekshon di e kolokio fraternal. Kada bia e ta sinti mas nesesidat di e komunidat ku ta establesé su mes entre personanan. Humanismo i progreso tékniko ta tenta hende pa emansipá su mes di Dios i di un Iglesia ku no ta berdaderamente presente den mundu. Den e misterio di enkarnashon hende ta deskubrí su berdadero imágen i su pertenensia na un mundu nuevo ku a kuminsá na edifiká su mes den e presente, Kristu ta bini pa tur hende.



Servisio di Impuesto ta agregá Sentoo komo opshon di pago

WILLEMSTAD – Servisio di Impuesto di Kòrsou ta ekspandiendo su opshonnan di pago ku e introdukshon di Sentoo, un servisio nobo di pago online. E paso akí ta sigui e desishon di MCB i Banco di Caribe, pa fasilitá pago via Sentoo, ya ku un parti signifikante di transakshonnan di pago di Servisio di Impuesto a realisá via e bankonan aki.

Sentoo ta permití kontribuyentenan paga nan impuesto riba benta, impuesto riba salario i pago provishonal di e deklarashon di impuesto riba ganashi, via e servisio di pago online. Práktikamente 85% di e pagonan di impuesto ta via MCB i Banco di Caribe, loke tabata un motivashon grandi pa e moveshon akí.

E kontribuyente empresarial i su asesornan fiskal ya a keda informá via e-mail tokante e método nobo di pago akí, inkluyendo instrukshonnan paso pa paso den tres idioma, Papiamentu, Hulandes i Ingles. Klientenan di Banco di Caribe por usa Sentoo direktamente, miéntras klientenan di MCB mester regla algun derecho di usuario pa aktivá e servisio.

E kambio akí a keda motivá por parti pa un deseo pa redusí e kousa di e opheshon, ku hopi biá ta relashoná ku pago mal prosesá. Ora ta usa Sentoo, ta yena e 17 sifranan di pago karakterístiko outomátikamente den e aplikashon di banko, ku segun Servisio di Impuesto ta redusí e probabilidat di eror.

E uso di Sentoo no ta trese ningun kargo



adishonal, aunke e tarifanan di transakshon normal di e banko ta keda apliká. Ademas, a krea un grupo di trabou pa investigá e posibilidatnan pa kombiná pago di impuesto riba salario i kontribushon na premi sosial den un solo pago. Esaki por baha ainda mas e gastunan di transakshonnan di pago pa klientenan. Ta spera mas informashon tokante e desaroyo akí e siguiente aña.

Selebrashon ku un siman di deskubrimentu, empoderashon i desaroyo di abilidat

Sinku aña 'EU Desk' na Kòrsou

WILLEMSTAD -- E aña akí EU Desk Curaçao orguyosamente ta selebrá 5 aña di eksistensia na Kòrsou. EU Desk Curaçao ke marka e mia akí ku un evento ekstraordinario ku ta dura henter siman for di 11 te ku 15 di desèmber.

Durante e siman akí ta bai tin diferente enkuentro virtual den e asina yamá 'EU Funds Week 2023', kaminda un i tur ku ta interesá por partisipá fásilmente for di unda ku nan ta. 'EU Desk Funds Week 2023' ta karga e tema 'Diaspora Dynamics: Empowering Curaçao's Future through Knowledge Transfer'. Kada seshon durante e siman, ta enfoká riba konosementu i abilidatnan di tantu Kòrsou su diáspora rònt mundu, pero tambe partnernan lokal, trahadónan di maneho, empresarionan i ekspertonan.

Seshonnan durante e siman akí ta trata tópikonan manera entre otro teknologia, abilidatnan kreativo, salubridat, ekonomia sirkular i di bienestar, pero tambe tópiko di polítika i atministrashon. EU Desk Curaçao ta un departamento ku ta kai ya pa 5 aña kaba bou di Sektor di Koperashon Ekonómiko Internashonal di Ministerio di Desaroyo Ekonómiko (MEO) i ta fungi komo sentro di kontakto na Kòrsou pa programa i fondonan Europeo di supsidio.

Ta organisá 'EU Funds



Week 2023' ku e meta prinsipal pa promové mas desaroyo ekonómiko i sosial na Kòrsou, pa medio di inklushon di e diáspora. Spesífikamente, EU Desk Curaçao ta enfoká pa hasi mas i mihó uso di e produkshon inovativo i e kapasidatnan di invershon di diáspora rònt mundu, pa yuda yega na implementashon eksitoso di Kòrsou su strategia nashonal di eksportashon.

Ta evidente ku Kòrsou su diáspora por yuda krea netwerk sumamente balioso ku por sostené e desaroyo den e sektornan ku Gobièrnu a marka komo prioridat den e strategia nashonal di eksportashon, por ehèmpel e sektor di IT i e industria kreativo.

E evento i seshonnan di 'EU Desk 2023' ta organisá pa Ministerio di Desaroyo Ekonómiko (MEO), den kolaborashon ku Ministerio di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar (SOAW), Ministerio di Asuntunan General, representashon spesial di islanan BES, Union Europeo, agensia di Erasmus+ i agensia di Creative Europe.

Landsloterij a hasi donashon



Landsloterij a hasi un donashon na Grupo Nafasi, Bos di Hubentut i Federashon Deporte i Olímpiko Kòrsou, ku ta hasiendo un bon trabou pa hóbennan di Kòrsou. Bo tambe por hasi un donashon, segun bo forsa, na un bon kousa pa asina kompletá bo 'Hope & Joy Challenge'.

ARUBA

Polis Robert Vos trata manera criminal

ORANJESTAD -- Un caso cu pa hopi luna a hala atencion di henter comunidad principalmente den seno periodistico y tambe Cuerpo di Polis, a ser trata diavierne mainta caminda un magistrado di Corsou a keda encarga pa atende cu e caso cu Ministerio Publico a dicidi di presenta contra di e oficial di Polis, Robert Vos. E polis aki a keda deteni for di 22 di Maart di e aña aki. Vos a completa un total di 8 luna y 16 dia deteni na KIA durante di henter e investigacion.

Ministerio Publico a acusa e agente policial di ta culpabel na a malversa portofon y charger di esakinan, tambe a sospecha e acusado di a horta portofon y charger, cu el a viola regla di secresia di trabou, esta di cuerpo di polis y cu tambe el a haci mal uzo di su funcion como miembro di Cuerpo di Polis.

E acusacion mas serio ta caminda Ministerio Publico a acusa Robert Vos di ta miembro di un organisacion criminal caminda cu claramente por deduci aki, cu fiscalnan a considera e medionan di comunicacion cu a busca servicio di e polis, cu nan tambe ta organisacionnan criminal. Tur esaki Ministerio Publico a argumenta ayera mainta na Hues den Prome Instancia, caminda Fiscal a considera cu tin pruebanan solido pa sostene e acusacionnan aki y cu lo a hustifica e hecho cu a pone e ciudadano aki, tras di tralie pa mas di 250 dia, insistiendo cu el a comete un crimen serio.

Hasta Fiscal a mustra kendenan ta e miembronan di prensa kendenan lo a ricibi cooperacion for di e acusado Vos, mientras cu tur loke e medionan aki a ricibi, ta informacion di cualkier suceso manera accidente di



auto, bringamento, casonan di maltrato, casonan di violacion of asesinato, pues informacionnan cu a lo largo no por ser considera como “secresia” di trabou.

Ningun momento durante tratamento di e caso Fiscal por a mustra con e ayudo aki brinda na prensa, a pone trabou di polis na peliger of cu el a stroba un of otro funcionamento di polisnan of a daña un of otro caso.

Pa añanan largo prensa ta trahando y cooperando cu polis caminda na cantidad di ocasion a yega di duna informacion na autoridadnan policial cu a conduci na soluciona varios caso y pa tal motibo no por mira hustificacion den e hecho cu a pone e oficial aki pa 261 dia den prizon di e forma cu a haci esaki.

Cu Ministerio Publico a haci un monster di un pieu a keda confirma cu despues di intervencion di Fiscal y tambe di abogado de Souza, Hues aparentemente no a mira mucho cuestion cu a rekeri mas di su atencion y a dicidi cu e ta suspende e caso pa analisa esaki y pa 1.45 di merdia, a manda yama tur hende pa duna su veredicto.

Ministerio Publico pa medio di su Fiscal a exigi Hues pa impone un castigo di 36 luna, pues tres aña contra di e acusado Vos di cual 8 luna lo ta condiciona cu tempo di prueba di tres aña y na mes momento a pidi pa pone cu e polis pa un periodo di cinco aña, e no mag di eherce ningun caso den Cuerpo Policial.

Hues a tuma 45 minuut pa keda cla cu su decision y su decision a mustra cu e ta haya cu ta no a keda legalmente proba cu polis Robert Vos lo ta pertenece na un organisacion criminal y a bari e acusacion aki for di mesa pero cu si e ta culpabel na e otro acusacionnan presenta.

Hues a impone un castigo di 16 luna di prizon di cual 8 luna ta condicional, esta cu e tin cu sinta solamente 8 luna, loke ya caba el a sinta den detencion preventivo, loke ta haci cu Vos diavierne atardi mes por a bay su cas cerca su famia. Na mes momento Hues a dicidi cu Vos no por funciona como oficial di polis pa un periodo di 3 aña.

E ta cumpli 55 aña ta aporta na Aruba su cultura di fin di aña

Minister Maduro ta reconoce Papa Maiky di Grupo di Betico

ORANJESTAD -- Durante e celebracion di Grupo di Betico en conexion cu nan 55 aniversario, Minister Maduro di Cultura compaña pa Minister President den nomber di Gobierno di Aruba a brinda un reconocemento na sr. Marco Leoncito Croes, miho conoci como Papa Maiky. Sr. Croes ta e unico integrante di 'Betico y su Grupo' cu awe nos conoce como Grupo di Betico, cu tin 55 aña ta aporta na nos cultura di fin di aña.

Prome cu e grupo a haya un nomber, e grupo tabata toca den seno familiar y despues cu e grupo a dicidi pa sali afo y participa den Festival di Dande, Betico cu tabata lidera e grupo a duna e grupo e nomber di ‘Betico y su Grupo’. Papa Maiky tabata e cantante di Dande di e grupo y unda cu e grupo yega pa presenta Papa Maiky tabata e cantante principal cantando e Dande cu un briyo y smaak masha unico y semper cu su sonrisa y cariño cu ta identifica Papa Maiky. Su forma di canta e Dande, su baile y movecion di mannan tocando su maracanan ta haci Papa Maiky unico den su estilo ora di presenta. Algo peculiar y unico ta cu Papa Maiky nunca a skirbi letra pa Dande, semper ela canta for di cabes, cantando loke ta sali for di su curazon. Papa Maiky a sali Rey di Dande, tanto den ‘Betico y su Grupo’ y despues cu Betico a fayece y mas hobennan a forma parti di e grupo, esaki a haya e nomber di ‘Grupo di Betico’, y aki tambe Papa Maiky a sali Rey di Dande.

Papa Maiky ta yiu Mo Joonchi Croes cu tabata toca y canta Dande cu Mo Tito. Aki por mira un ehempel con tradicion ta wordo traspasa di generacion pa generacion. Di Mo Joonchi pa Papa Maiky y di Papa Maiky pa Maikito, di Maikito pa Michael y di Michael pa Nathan. Aki por mira 4 generacion formando parti di Grupo di Betico y asina traspasa nos tradicion pa e keda biba den nos comunidad.

Papa Maiky ta un ehempel y muestra di amor pa nos cultura y tradicion inculcando loke su grandinan a siñe pasando esaki pa su yiu, nieto y bisanieto. Como tambe e ta un role model, un motivador, un inspirador y un consehero pa cada miembro di Grupo di Betico. Aruba por ta orguyoso di e aporte di Grupo di Betico y di Papa Maiky cu pa 55 aña caba ta aporta na nos cultura di fin di aña.

Pa mustra aprecio na e trayectoria bunita aki, a scohe e momento special durante e celebracion di Grupo di Betico pa reconoce y gradici Papa Maiky pa e 55 aña di dedicacion na nos cultura. Masha danki Papa Maiky.



Ladronisia na Biblioteka

ORANJESTAD (EUX) – Djaluna 4 di desèmber a hasi denunsia di ladronisia na e biblioteka na Fort Oranjestraat na Sint Eustatius. Entre djabièrnè 1 i djaluna 4 di desèmber, deskonosínan a drenta i a bai ku sèn. E kaso ta den investigashon.

HULANDA

Promé pasonan den investigashon

Uso remedi eksistente kontra Covid na pulmon

HULANDA -- Na Hulanda preparashonnan pa un investigashon Europeo di gran eskala a kuminsá pa proba sí e remedinan eksistente por aliviá e síntomanan di pashèntnan ku Covid na pulmon. Investigadónan ta e promé pa eksaminá remedinan disponibel i barata, manera un remedi kontra diabétis.

Ademas di pashèntnan Hulandes, tambe ta bai hasi un eksámen di pashèntnan Britániko, Spañó i Italiano. E gran tamaño di e poblashonnan kombiná di pashèntnan, ta permití sientífikonan bisa mas lihé i sigur sí un remedi ta funshoná òf nò kontra kehonan debí na Covid na pulmon.

Na e momentu akí, kurashon di Covid na pulmon grave no ta posibel. Ta kalkulá ku 100.000 Hulandes ta sufri di e malesa króniko serio akí, ku ta limitá un bida normal òf asta kompletamente. Asina pashèntnan ya ta eksperimentando ku medidanan i tratamentunan ku en realidat ta destiná pa otro malesa.

"Tin biá bo ta tende ku e ta funshoná i ku algun hende ta rekuperá parsialmente for di dje," Marc Bonten, profesor di epidemiologia molekular di malesa infektá na UMC Utrecht, ta bisa. "Pero sientífikamente te awor no a demostrá en apsoluto te na kua punto un remedi asina ta funshoná òf nò. I tambe ta kuestionabel sí e ta sigur. Nos ke kontestá e preguntanan akí ku e proyekto akí."

E investigashon ta kordiná pa e organisashon di investigashon ku Bonten ta dirigí, Ecraid, un instituto ku hopi eksperensia den e área di estudio internashonal.

E proyekto akí ta un di e kandidatonan pa reklamá parti di e 32 mion euro ku Minister Kuipers di salú públiko a destiná spesialmente pa investigashon di Covid pulmonar na komienso di 2024.

No tin tempu pa pèrdè

Danki na e finansiamentu adelantá di Long Covid Foundation, fundá pa pashèntnan covid na pulmon ku e meta di aselerá investigashon, dos gerente di proyekto por kuminsá preparashonnan atministrativo ku ta rekerí hopi tempu pa investigashon. Mesora ku gobièrnu liberá e plaka for di investigashon, e ensayo klíniko por kuminsá mesora.

"No tin mas tempu pa pèrdè," presidente Ellen Bark-Lindhout, ta bisa. "Algun pashènt a sinta na kas pa kasi kuater aña. Pues, sí e investigashon real por kuminsá for di kuater pa seis luna promé, danki na nos, esei ta un sparmentu di tempu importante pa nos siguidónan."

Investigadónan lo ta e promé ku lo eksaminá remedinan disponibel i barata. Un ehèmpel ta metformin, un remedi kontra diabétis ku ta eksistí pa sinkuenta aña kaba. Un estudio resien a mustra ku tratamentu ku metformin ta redusí e desaroyo di Covid pulmonar ku 40 porshento.

Mas grandi mas mihó

"Nos lo kuminsá ku remedinan ku nos sa ta sigur i ku por tuma fásilmente na kas," Bonten ta bisa. "E ora ei e pashèntnan no tin ku hasi e biahe sofokante pa e hòspitalnan pa e eksámen."

Na Reino Uní, Spaña i Italia, mester usa e mesun método di investigashon. Segun Bonten, e agrupashon di forsa sientífiko aki ta krusial. E velosidat ku un estudio por duna un kontesta konfiabel ta dependé di e kantidat di partisipante den e estudio i e tamaño ku e efekto mustra, mas grandi e efekto, mas facil e por demostrá

Minister Kuipers ta ekstremadamente kontentu ku e promé pasonan pa e investigashon a tuma lugá. Ta presisamente trahando huntu na Europa ku por avansá mas lihé .E ta enfatisá ku e estudio lo tuma tempu: "Nos a konosé kehonan di largu término despues di malesa infeksioso pa hopi tempu, asta promé ku Covid, e ta sumamente kompliká i no tin un solushon simpel pa esei."

Ocho apartamento inhabitabel

Eksploshon na kompleho di apartamentu

SPIJKENISSE – Dor di un eksploshon na Spijkenisse djaweps nochi, a deklará vários kas inhabitabel. E eksploshon a tuma lugá banda di 3'or na e promé piso di un apartamento. Personal di ambulans a revisá tres persona komo prekoushon, un pa glas den pia i dos pa inhalá huma.

E habitantenan di e kompleho na Lisstraat mester a bandonan nan kas djaweps anochi. Segun Rijnmond, e 15 personanan no por regresá kas pa e momentu akí, pasobra e fachada di e edifisio no ta seif mas.

A akomodá e habitantenan promé den un Sentro di Bario djaweps anochi i despues a keda alohá den un hotèl. No ta kla kuantu tempu e reparashonnan lo tuma i ki ora e habitantenan por regresá. ***(Fuente: NOS)***



Detenido a muri den sèl di polis

ROTTERDAM – Un hòmber di 60 aña di Rotterdam a muri despues di a keda detené pa un tempu den n sèl di polis di su siudat natal, polis ta informá.

E hòmber a keda arestá mas tempran e dia ei pa buracheria públiko na Vlaardingen. Polis a yega na e hòmber pa motibu di un reportahe di un posibel malesa general.

Polis a hiba e hòmber na e stashon drumí pa su intoksikashon. Riba konseho di un dòkter, a lanta e hòmber kada mei ora. Den e revishon final, e outoridatnan a determiná ku e hòmber no tabata respirando i a kuminsá reanim'é. Despues a hiba e hòmber hospital, kaminda el a fayesé. ***(fuente: NOS)***



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Enkuentro positivo ku Asosashon di Haitiano Uní

PHILIPSBURG – Djabièrnè a konvoká un enkuentro di introdukshon di e organisashon ofisial di representashon Haitiano na Sint Maarten, pa eksplorá oportunidatnan pa un relashon di kolaborashon ku e ministerio di hustisia. Minister di Hustisia, Anna Richardson, a partisipá na e enkuentro ku presidente di e asosiashon, Dambreville Jackson i tesorero, Fritz Isaac.

Presidente Jackson a inisiá e reunion pa ekspresá e interes grandi di e asosiashon pa fomentá un asosiashon koperativo ku e ministerio di hustisia. E enfoke prinsipal di e diálogo, tabata un kompromiso kompartí pa garantisá ku tur migrante, inkluyendo siudadanonan Haitiano, ta mantené na e leinan di inmigrashon i buska status legal na Sint Maarten.

Minister Richardson a enfatisá ku Sint Maarten tin un historia largu di yama hende di diferente nashon bon biní, esaki ta inkluí siudadanonan Haitiano ku a hasi e isla nan kas. E importansia di tur habitante ta pa respetá i kumpli ku e leinan di e pais, kontribuí na e komunidat i sigurá un kobertura médiko adekuá pa nan i nan famia.

Tambe tabata presente e hefe interino di e ekipo di Unidat Mobil di e servisionan di imigrashon i protekshon di frontera, Renicio Brooks i e konsehero prinsipal di polítika, Erling Hoeve, kende ta liderá e establesimentu di e sentro nashonal di reportahe di Sint Maarten, NDRC, bou di Ministerio di Hustisia, ku un enfoke riba lucha kontra tráfiko di hende.



Minister di Hustisia a rekonosé e sosten firme pa e metanan di Asosiashon Konseho Haitiano Uní, ku tambe a rekonosé e nesesidat di un diálogo konstruktivo pa atendé ku e retonan ku e siudadano Haitiano ta enfrentá. Servisionan di Inmigrashon i Protekshon di Frontera, lo duna guia na e asosashon riba kon pa yuda su miembronan regulá nan status legal.

Alanta preokupashonnan tokante e bareranan di idioma ku ta hasi e siudadano Haitiano víktima di orientashon froudulento relashoná ku proseso legal. Minister Richardson a enfatisá ku e akshonnan akí ta kriminal i a urgi e víktima pa denunsiá na Polis. E asosashon tin komo meta pa sigui traha den estrecho koperashon ku Ministerio di Hustisia pa kompronde i komuniká e prosesonan adekuá, ya ku esaki lo brinda un asistensia balioso na e poblashon Haitiano na Sint Maarten.

Tur e partisipantenan a ekspresá optimismo tokante e diskushonnan fruktífero i ta antisipá un kolaborashon positivo entre Ministerio di Hustisia i Asosiashon di Konseho Haitiano Uní.

Servisionan di Inmigrashon i Protekshon di Frontera, tambe lo hunga un ròl klave den orientashon di e asosashon pa brinda un mihó servisio na su miembronan ku mester di regulá nan status legal.

Gran asistensia tayer propiedat di kas

PHILIPSBURG -- Un sala yen a asistí na e tayer propiedat di kas. Un danki spesial na e presentadónan, Debby Richardson di FCIB, Keshia Richards di Notario Richards i Minister di VROMI, Egbert Doran.

Su eksperensia i konosementu balioso a agregá un kantidat grandi di konosementu na e diskushon tokante e komplikashonnan di propiedat di kas, e konsiderashonnan finansiero i e aspektonan legal envolví. E workshop akí tabata un parti fundamental di e luna di edukashon finansiero.

Su kompromiso pa ekspandé su konosementu finansiero ta importante i ta spera di duna mas seshon di informashon den futuro.



Sint Maarten a presta mihó ku presupuestá

PHILIPSBURG – Sint Maarten a kambia di rumbo riba un mihó resultado ku presupuestá. Te ku e di tres kuartal, tin un sur plùs di 31 mion florin.

Gobièrnu ta spera ku di esaki finalmente ta sobra 5 mion. Esaki a sali na kla di e kolegio di supervishon finansiero, Cft.

Cft ta konstatá ku e retrasonan den pago di Sint Maarten serka e diferente entidatnan di Gobièrnu, ta oumentá i na interes di Sint Maarten ta urgi pa duna prioridat na e pagonan akí.

Art of Freedom

KRALENDIJK -- Djasabra 9 di desèmber a tuma lugá último presentashon di grupo di mucha ku ta sigui e fundashon 'Ace Foundation'. Ta trata di muchanan ku ta praktiká diferente instrumènt i shon di baile i mas.

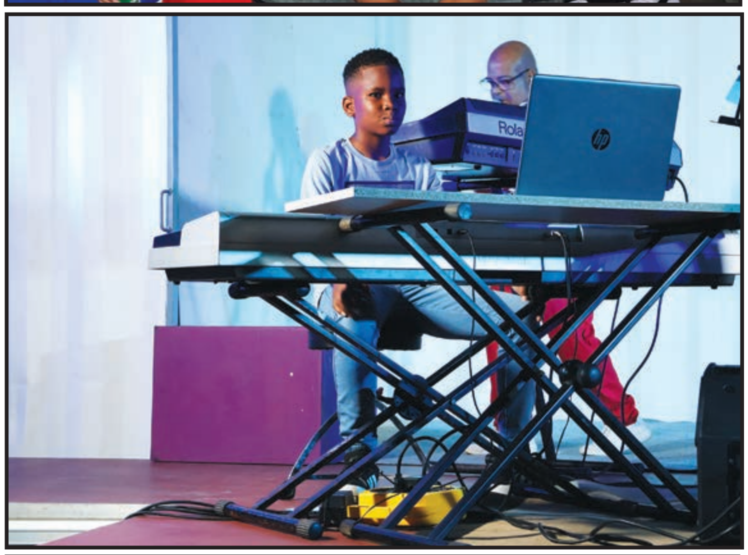
Na inisio di e aktividat, pastor a resa hasi orashon ku tur presente, pa despues sigui ku presentashon di esnan ku ta praktiká músika serka Giovanni Mercera i mas.

Notabel mira muchanan di edat chikitu, ta dominá diferente instrumènt. Potrèt ta ilustrá algun di e presentashonnan.











Mamalú a selebrá fecha natal

KRALENDIJK -- Lourdes Sint Jago, bon konosí pa Mamalú, a hasi aña i djasabra pasá a selebrá esaki den kompaña di famia i algun konosí. Mamalú no ta un deskonosí spesialmente den bario di Rincon, pero tambe na Playa. E tabata kontentu riba su dia i selebrá esaki den bon ambiente ku su hendenan. Riba potrètnan por mira durante ku Mamalu tabata selebrando su kumpleaño.







